

**DIAGNÓSTICO RURAL
PARA IMPLEMENTAR UN PROGRAMA
DE EDUCACIÓN AMBIENTAL
EN LAS COMUNIDADES DE MATINA,
BATAÁN Y PACUARE,
COSTA RICA**



2008

**DIAGNÓSTICO RURAL
PARA IMPLEMENTAR UN PROGRAMA
DE EDUCACIÓN AMBIENTAL
EN LAS COMUNIDADES DE MATINA,
BATAÁN Y PACUARE,
COSTA RICA**

Autores

Isabel A. Gutiérrez Montes y
Estudiantes de Maestría y Doctorado
del CATIE

Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE)
Turrialba, Costa Rica
Noviembre 2008

El Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) es un centro regional dedicado a la investigación y la enseñanza de posgrado en agricultura, manejo, conservación y uso sostenible de los recursos naturales. Sus miembros regulares son el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Belice, Bolivia, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, República Dominicana y Venezuela. El presupuesto básico del CATIE se nutre de generosas aportaciones anuales de estos miembros.

El Endangered Wildlife Trust es una entidad registrada de beneficencia Británica establecida en 1989 específicamente para adquirir 800 hectáreas de bosque húmedo tropical en la costa caribe de Costa Rica. Esta propiedad se convirtió en la Reserva Natural Pacuare, establecida por el Endangered Wildlife Trust, con el fin de proteger 800 hectáreas de bosque húmedo tropical de bajura y seis kilómetros de playa desierta sobre la costa caribe de Costa Rica. La reserva se creó con la misión especial de proteger las tortugas baula que anidan a lo largo de esta playa, considerada uno de los sitios centroamericanos más importantes de anidación de esta especie críticamente amenazada. Se localiza 25 kilómetros al norte de la ciudad de Limón y se ubica entre el mar Caribe y el canal del Tortuguero.

© Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, CATIE, 2008

ISBN 978-9977-57-480-6

333.707

D536 Diagnóstico rural para implementar un programa de educación ambiental en las comunidades de Matina, Bataan y Pacuare, Costa Rica / Isabel A. Gutiérrez Montes... [et al.]. – 1ª ed. – Turrialba, C.R : CATIE, 2008.
50 p. : il. – (Serie técnica. Informe técnico / CATIE ; no. 374)

ISBN 978-9977-57-480-6

1. Diagnóstico rural participativo –Región Huétar Atlántica – Costa Rica
 2. Educación ambiental – Programas de capacitación – Costa Rica
 3. Tortugas marinas – Conservación de los recursos – Costa Rica
- I. Gutiérrez Montes, Isabel A. II. Escobedo, Adriana III. Bucardo, Elías Manolo
IV. Castillo, René Lucía. V. Castro, Justo Ezequiel VI. Cervantes, Ronald
VII. Escobar, José Eduardo VIII. Estrada, Natalia IX. Fernández, Eloy
X. Flores, Carla XI. García, Aide XII. Hernández, Paulo XIII. Huerta, Germán
XIV. Noh, Jin XV. Lázaro, Alberto XVI. López, Jorge XVII. López, Néstor
XVIII. Mendoza, Abdiel XIX. Mendoza, Magdalena XX. Moreno, César
XXI. Queveda, Jerson XXII. Rivera, Liliana XXIII. Rodas, Raquel
XXIV. Torres, Janett XXV. Valiente, Emilio XXVI. Vázquez, Narciso
XXV. Vera de Alba, Ana. XXVI. CATIE XXVII. Título XXVIII. Serie.

Créditos

Autores: Isabel A. Gutiérrez- Montes, Adriana Escobedo, Elías Manolo Bucardo, René Lucía Castillo, Justo Ezequiel Castro, Ronal Cervantes, Jose Eduardo Ecobar, Natalia Estrada, Eloy Fernández, Carla Flores, Aide García, Paulo Hernández, Gemán Huerta, Jin Noh, Alberto Lázaro, Jorge López, Néstor López, Abdiel Mendoza, Magdalena Mendoza, César Moreno, Jerson Queveda, Liliana Rivera, Raquel Rodas, Janett Torres, Emilio Valiente, Naciso Vázquez, Ana Vera de Alba.

Diagramación

María Fernanda Ulloa Aguilar

Fotos

Eliás Bucardo, Carlos Fernández, Cesar Augusto Moreno, Sandra Liliana Rivera, Reserva Pacuare.

Índice

Lista de siglas	iv
Introducción	1
El cantón de Matina: sus realidades y recursos.....	2
El Marco de los Capitales de la Comunidad (MCC) para promover y analizar procesos de desarrollo comunitario.....	3
¿Cómo recolectamos y analizamos la información?	5
Los recursos o capitales de las comunidades visitadas.....	7
Análisis por comunidad.....	12
Matina	12
Capitales.....	12
Cuadro resumen	24
Análisis general y potencialidades (conclusiones)	23
Bataán	27
Capitales.....	27
Análisis general y potencialidades (conclusiones)	34
Cuadro resumen	35
Pacuare	37
Capitales.....	37
Cuadro resumen	41
Análisis general y potencialidades (conclusiones)	43
Consideraciones finales	44
Bibliografía	46
Anexos	48

Lista de siglas

En el anexo 1 se detalla una descripción de cada una de las organizaciones presentes en la siguiente lista.

ADC (Asociación Demográfica Costarricense)

BCR (Banco de Costa Rica)

CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza)

CNE (Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención de Emergencias)

COOPEMEX (Servicio Cooperativo Nacional de Ahorro y Crédito de los Trabajadores Costarricenses, R.L.)

CORBANA (Corporación Bananera Nacional)

COVIRENA (Comité de Vigilancia de los Recursos Naturales)

EPI (Ecology Project International)

EWT (Endangered Wildlife Trust: English Charity)

IDA (Instituto de Desarrollo Agrario)

IFAM (Instituto de Fomento y Asesoría Municipal)

IMAS (Instituto Mixto de Ayuda Social)

INA (Instituto Nacional de Aprendizaje)

INEC (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos)

JAPDEVA (Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica)

MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería)

MINAET (Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones)

UICN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza)

WWF (World Wildlife Fund)

Introducción

La vulnerabilidad de las especies amenazadas se relaciona principalmente con la dinámica propia de las poblaciones y con los cambios ecológicos bruscos. No obstante, se debe resaltar el papel que los seres humanos y las comunidades humanas han desempeñado en el incremento de dicha vulnerabilidad al hacer un uso inadecuado de los recursos naturales. Generalmente, estas comunidades identificadas por ejercer presión directa sobre los recursos naturales tienden a ser marginadas, lo que se traduce en una escasa participación en las esferas de toma de decisión y en pocas alternativas para conseguir medios de vida de una manera sostenible.

Sin embargo, a través de la promoción y adopción de un manejo sostenible a los recursos naturales puede presentarse un desarrollo comunitario y por lo tanto, se puede controlar la extinción de las especies (WWF, 2004).

Cada día el número de especies que conforman las listas de especies en peligro de extinción es mayor, mostrando una alarmante pérdida de biodiversidad. En estas listas se encuentran majestuosas especies en peligro como la tortuga baula (*Dermochelys coriacea*) y la tortuga verde¹ (*Chelonia mydas*), las cuales son sobreexplotadas de forma ilegal para el abastecimiento de carne y huevos (Chaparro et ál. 2006). Esta realidad ha incentivado el interés en desarrollar proyectos para la protección y conservación de estas especies por parte de varias organizaciones.



Una de esas organizaciones es la Reserva Pacuare², la cual es una iniciativa privada cuya finalidad principal es la conservación y cuidado principalmente de la tortuga marina Baula (*Dermochelys coriacea*)³.

La Reserva Pacuare concentra sus acciones en la costa atlántica de Costa Rica, en la provincia de Limón. Específicamente en el cantón de Matina. Esta zona es considerada como uno de los sitios más importantes para la anidación de la tortuga baula en el país.

Para eliminar la presión que se está ejerciendo sobre las tortugas marinas, la Reserva Pacuare está considerando iniciar y promover un programa de educación ambiental con el cual se involucre a las comunidades aledañas y se genere conciencia sobre la importancia de la conservación y cuidado de las mismas.

Utilizando el enfoque del Marco de Capitales de la Comunidad, MCC (Flora et ál. 2004), el cual considera los siete capitales de la comunidad (humano, social, cultural, natural, financiero, político, construido) y las interacciones que existen entre ellos (Flora et ál. 2004), estudiantes del CATIE realizaron un diagnóstico rural participativo en las comunidades de Matina, Bataán y Pacuare. Este diagnóstico se realizó con el objetivo de recolectar información clave que pueda apoyar el proceso de priorización de acciones para planificar el programa de educación ambiental en las comunidades aledañas a las zonas de desove de la tortuga baula.

¹ Se encuentran en la lista de especies amenazadas de la UICN (Unión Mundial para la Naturaleza; UICN, 2006)

² Iniciativa apoyada por la EWT (Endangered Wildlife Trust: English Charity)

³ Especie que desova en el área de la reserva (800 hectáreas-6 km de playa).

El cantón de Matina: sus realidades y recursos

El cantón de Matina, que pertenece a la provincia de Limón, está localizado entre las coordenadas 10° 00' 52" latitud norte y 83° 18' 35" longitud oeste. Limita al noreste con el mar Caribe, al noroeste con el cantón de Siquirres, al sureste con el cantón de Limón y al suroeste con el cantón de Turrialba (Gobierno de Costa Rica, 1998; Figura 1).



Figura 1. Localización del cantón de Matina (Fuente IFAM)

En el cantón de Matina se encuentra el 9.8% (33.096 personas) del total de población de la provincia de Limón (339.295 habitantes), de los cuales el 52.9% son hombres y el 47.1% son mujeres. Un 81.9% habitan en las zonas rurales y tan solo un 18.1% se encuentran en las zonas urbanas. Este cantón está compuesto por tres distritos: el distrito de Bataán, poblado por 14.546 personas—distinguiéndose por ser el que posee el mayor número de habitantes viviendo en zonas no rurales: 3.978 personas—seguido de Carrandí con 9.821 personas y Matina con 8.729 personas (INEC, 2002).

De acuerdo con el censo realizado por el INEC en 2001, se estima que en la región hay alrededor de 8.358 jefes de familia (definiéndose jefe de familia como la persona que financieramente se hace responsable), siendo la mayoría los hombres jefes de hogar (7.100 personas) y sólo reportándose 1.258 como jefas de hogar. En el distrito de Bataán se encuentra el mayor número de jefas de familia (646) de las cuales solo el 9.3% tienen esposo o compañero, seguido del distrito de Matina en donde de las 335 jefas de familia solo un 17.9% tienen esposo o compañero.

Estazonasecaracterizaporlapresenciadediferentes grupos étnicos y culturales (afrocostarricenses, chinos, italianos, nicaragüenses y colombianos) que han llegado a la región atraídos por trabajos en el cultivo de banano. Del total de la población que conforma el cantón, un 13.8% de las personas han nacido fuera de la zona, convirtiéndose en el segundo cantón de la provincia con el mayor número de personas nacidas en el exterior, solo superado por Talamanca con un 18.5% (INEC, 2002).

La mayor parte de la población se encuentra ligada a la producción bananera que dió inicio en 1870 con la construcción del ferrocarril. Siendo el cantón de Matina el cantón con la mayor extensión de terreno (10.192 hectáreas) cultivadas con banano del país: 42.790 hectáreas totales (CORBANA, 2008).

La importancia geográfica de la zona radica, entre otros motivos, en que en ella fluyen importantes ríos como el Pacuare, Chirripó, Barbilla y Matina⁴ cuyas aguas desembocan en el Atlántico. En estas playas se encuentran algunos sitios de desove de las tortugas baula⁵ y verde, especialmente en la Reserva Pacuare.

⁴ Los ríos Chirripó y Barbilla se unen y se convierten en el río Matina.

⁵ Las baulas que visitan el Caribe de Costa Rica son consideradas la cuarta población mundial, estimándose de 1.152 a 2.579 hembras que anidan, siendo el Refugio de Vida Silvestre (Gandoca-Manzanillo), la Reserva Natural Pacuare y el Parque Nacional Tortugero, las zonas que reciben el 70% del país. (Chacón; Chaverri 2004).

El Marco de los Capitales de la comunidad (MCC): un enfoque para promover y analizar procesos de desarrollo comunitario

El MCC resalta la idea de que todas las comunidades, independiente de si son rurales, marginadas o aisladas, tienen recursos o activos. Cuando estos activos son utilizados para crear nuevos activos o más recursos se les conoce como capitales (Flora et ál. 2004). Este MCC se presenta como una importante herramienta para el análisis de las características y funcionalidad de las comunidades. La idea central del MCC (Figura 2) es que las comunidades más exitosas ponen atención de manera integral a sus siete capitales: 1) natural, 2) cultural, 3) humano, 4) social, 5) político, 6) financiero y 7) construido.

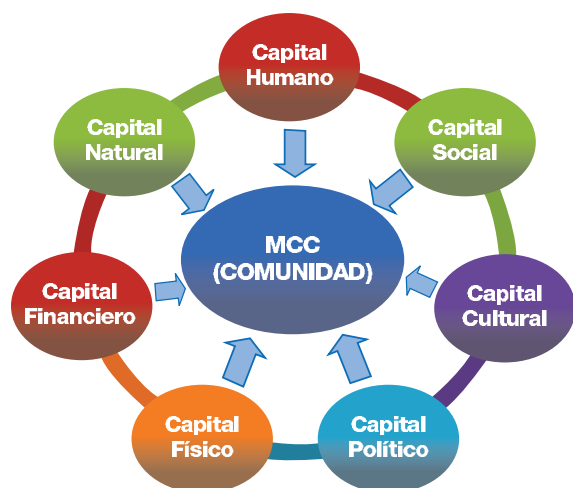


Figura 2. Interacción y capitales que conforman una comunidad

Se señala que los capitales de las comunidades no siempre son evidentes, pero cuando son identificados y señalados sirven como herramienta para motivar acciones de cambio positivo (Flora et ál. 2004). Cada forma de capital tiene el potencial de mejorar o reforzar a uno o más de los otros, mientras que la pérdida o degradación de cada capital afecta en forma negativa a uno o más de

los otros (Gutiérrez Montes, 2005; Emery y Flora, 2006).

¿Qué son los capitales?

Son los recursos de distinto tipo que poseen las personas y sus comunidades. Estos recursos pueden y deben ser usados (o invertidos) para crear más recursos a largo plazo en todos los procesos de desarrollo endógeno de las comunidades. Este concepto es empoderador porque parte de lo que existe en las comunidades y no se enfoca y parte de lo que necesitan o lo que les hace falta. Enfatizando que estos activos o capitales se pueden multiplicar y crecer.

Según los autores Flora et ál. 2004 y Emery y Flora, 2006 los capitales se dividen en dos grupos:

Humanos	Materiales
Capital humano	Capital natural
Capital cultural	Capital financiero
Capital social	Capital físico
Capital político	

Capital humano (CH)

El capital humano se refiere a la gente, a todos los miembros de una comunidad y sus familias, así como a la salud y la educación de los individuos dentro de una comunidad (DFID 1999, Flora et ál. 2004). En este capital se analizan los movimientos de estas personas, es decir de donde vienen o para donde quieren irse a vivir. Ejemplos de capital humano incluyen: educación, habilidades, capacidades, salud, autoestima y liderazgo.

Capital cultural (CC)

Este capital está constituido por las costumbres, las tradiciones y las creencias que identifican a una comunidad. Es la forma como la gente ve el

mundo y define cuáles cosas tienen valor para ellos, qué se da por hecho y cuáles cosas son posibles de cambiar (Flora et ál. 2004). Ejemplos de capital cultura incluyen: cosmovisión, símbolos, conocimiento local, idioma y lenguaje, maneras de ser, definición de lo que se puede cambiar y lo que no se puede cambiar y prácticas de uso de recursos.

Capital social (CS)

Son las relaciones, las interacciones, conexiones, vínculos y relaciones entre la gente dentro de la comunidad y las organizaciones presentes en la zona (sean gubernamentales, no gubernamentales, comunitarias o privadas) que trabajan por el bienestar de la gente y la conservación de los recursos (Flora et ál. 2004). Ejemplos de capital social incluyen: organizaciones comunitarias, ejemplos y expresiones de confianza mutua, reciprocidad, acción grupal, identidad colectiva, sentido de un futuro compartido y trabajo en conjunto.

Según Flora y sus colaboradores (2004), el capital social tiene dos dimensiones que deben estar balanceadas:

- CS de apego (interno): son las relaciones que dan cohesión a la comunidad
- CS de puente (externo): son las relaciones que permiten a la comunidad interactuar con los factores y agentes externos

Capital político (CP)

Capital político está relacionado con la toma de decisiones y las organizaciones que cumplen con la función de tomar o facilitar esas decisiones. Es la habilidad de un grupo de influir en las decisiones que los afectan y que se toman en instancias externas a ellos (por ejemplo, presencia y participación en los procesos e instancias de manejo de los recursos de los territorios donde viven; Flora et ál. 2004). Ejemplos de capital político incluyen: buena organización local, conexiones de la organización local y otras instituciones y organizaciones a varios niveles; y acceso a instancias de decisión.

Capital natural (CN)

El CN está representado por todos aquellos recursos naturales del área reconocidos como relevantes para el ecosistema y para el bienestar de la población (tierra, agua, ecosistemas, bosques). Se dice que el CN abre las posibilidades y fija los límites a las acciones humanas. Diferentes grupos (por ejemplo, hombres y mujeres) tienen usos y accesos distintos al capital natural (Flora et ál. 2004). Ejemplos de capital natural incluyen: aire, agua, suelos, biodiversidad, paisajes y flora y fauna silvestre.

Capital financiero (CF)

CF es la sumatoria de todos los recursos económicos disponibles para la comunidad internos y externos (DFID 1999, Flora et ál. 2004). En términos generales existe consenso de que el CF es mucho más que sólo dinero efectivo (Flora et ál. 2004). Ejemplos de capital financiero incluyen: recursos productivos (cultivos, maquinaria, etc.), ahorros, préstamos y créditos, inversiones, impuestos, exenciones de impuestos y donaciones.

Capital físico o construido (CFC)

Incluye toda la infraestructura que apoya todas las actividades sociales y productivas dentro de una comunidad. Esto contempla la infraestructura física que incrementa el valor de otros capitales o que se usa como medio de producción de otros capitales (DFID, 1999; Flora et ál. 2004). Ejemplos de capital construido incluyen: vivienda, alcantarillado, carreteras, puestos de salud, comunicaciones y electricidad.

Este marco de los capitales nos recuerda la importancia del lugar (cuando la dotación de capitales y su relevancia está determinada por el sitio donde nos encontremos), la interdependencia e interacción (dado que los capitales tienen la capacidad de afectar positiva o negativamente la cantidad y las posibilidades de los otros), la importancia del balance (señalando la idea de que no se debe favorecer solo un capital arriesgando a los

otros y también recordando que cuando un capital se disminuye, aumenta el riesgo de disminuir los otros) y por último el efecto multiplicador entre los capitales, ya sea para iniciar espirales ascendentes o procesos de desarrollo sostenible (Gutierrez-Montes, 2005; Emery y Flora, 2006).

El claro entendimiento y estudio de los capitales es entonces clave para el análisis de la situación de una comunidad y para poder generar una línea base para cualquier tipo de proyecto o programa a través de la identificación de opciones y/o estrategias de intervención (Gottret, 2000).

Metodología: ¿Cómo recolectamos y analizamos la información?

Para realizar el diagnóstico de las comunidades de Matina, Bataán y Pacuare se dividió el trabajo en tres fases: 1) fase preliminar, 2) fase de campo y 3) fase de análisis/discusión de datos.

Fase preliminar

El 8 de mayo de 2007, el representante de la EWT y director de la Reserva Pacuare realizó una presentación al grupo de estudiantes del curso Métodos Cualitativos para la Investigación y Acción Participativa del CATIE sobre los trabajos que la organización desarrolla. También, resaltó la necesidad e importancia de realizar un diagnóstico en las comunidades aledañas a la reserva: Matina, Bataán y Pacuare—comunidades que tienen un impacto directo e indirecto sobre las tortugas marinas. En esta reunión se reconoció la importancia de realizar un diagnóstico de dichas comunidades para establecer de manera eficiente y exitosa un proyecto de educación ambiental dirigido a la protección de las tortugas en la región.

Análisis de información general de la zona de estudio

Después de discutir y aceptar la realización del diagnóstico en esta fase preliminar se recopiló información secundaria como mapas

y aspectos de ubicación geográfica, censos poblacionales, documentos sobre situación socioeconómica y reportes de prensa nacional, entre otras. También, se procedió a definir los detalles necesarios para realizar este trabajo, los cuales incluían la selección de las metodologías y la preparación de los equipos e instrumentos para la recolección y análisis de información.

Definición de los participantes de los grupos entrevistadores

Se determinó que el equipo de trabajo (Anexo 2) estaría integrado por 25 estudiantes y la docente de la cátedra de maestría sobre métodos cualitativos para la investigación y acción participativa en el CATIE (Figura 3).



Figura 3. Equipo de trabajo de CATIE. (Foto: Elías Bucardo, 2007).

Para facilitar el trabajo de campo se dividió al grupo en 12 equipos: 11 de ellos integrados por dos personas y uno por tres. Se buscó que cada pareja (o grupo de tres, según el caso) tuviera la presencia de un hombre y de una mujer (esta condición ha mostrado en otras ocasiones ser una estrategia muy eficiente y segura para recolectar información en un diagnóstico rural), considerando

los enfoques y percepciones complementarios en el equipo (Gutiérrez-Montes et ál. sf).

Preparación de los protocolos de entrevista y observación

Cada uno de los equipos elaboró un protocolo de entrevista semiestructurada (Fontana y Frey, 2000). Posteriormente, en una sesión con todos los integrantes del equipo de trabajo se acordó y validó de manera participativa un único instrumento de entrevista. En la misma sesión se acordó un protocolo de observación (Agrosino, Mayz, 2000). El protocolo de entrevista fue formulado con 55 preguntas y el de observación con 41 puntos (Cuadro 1; Anexo 3).

Cuadro 1. Número de preguntas de la entrevista y puntos de observación de los protocolos

Capital	Preguntas entrevista	Puntos de observación
Humano	9	3
Social	5	5
Cultural	6	5
Físico/construido	6	13
Financiero	6	5
Político	10	4
Natural	13	6
*Comentarios de cierre	4	-
Total	55	41

* No es un capital

Ejercicio práctico

Previo a la gira de campo se realizó una práctica para que los entrevistadores se familiarizaran con las herramientas destinadas a la recolección de la información (protocolo de entrevista y de observación).

Fase de campo

Recolección de los datos

Esta fase se desarrolló del 15 al 17 de junio de 2007 y permitió recopilar la información primaria de las comunidades de Matina, Bataán y Pacuare.

Se designaron cinco equipos para Matina, seis para Bataán y uno para Pacuare⁶. Durante los tres días se aplicaron las entrevistas y se llenaron los protocolos de observación.

Para la aplicación de las entrevistas se utilizó el método de muestreo “Bola de nieve” (Bermejo, 2006). Este método consistió en que el primer informante clave, para cada uno de los equipos, fue identificado por el personal de la Reserva Pacuare y este primer informante recomendó de tres a cinco miembros de la comunidad para ser posteriormente entrevistados. De esta manera, se amplió la base de informantes hasta encontrar coincidencia con los demás grupos⁷.

Fase de análisis de datos

Tabulación de la información

Para facilitar el análisis de la información recolectada en campo, tanto de las entrevistas como de las observaciones, se realizó una base de datos en Excel. Posteriormente, se analizaron los datos por capitales y las interrelaciones que se presentan entre ellos.

El análisis de la información buscó realizar una caracterización de las comunidades (Gutiérrez et ál. s.f.), con el fin de identificar los aspectos que las hacen más vulnerables. Se definió especialmente destacar las potencialidades para el diseño, elaboración e implementación del proyecto de

⁶ Adicionalmente una de las brigadas asignadas a Matina entrevistó el último día a algunos habitantes e informantes clave en la zona de la playa.

⁷ A fin de evitar la duplicidad de muestreo—considerando los diferentes grupos de entrevistadores por comunidad—diariamente se revisaron y definieron las listas de informantes a entrevistar.

educación ambiental enfocado en la protección de los recursos naturales de la región, con especial énfasis en las tortugas marinas.

Utilizando una serie de indicadores y escalas de desempeño seleccionados por los investigadores, se propuso recurrir a los diagramas de radar para de manera gráfica presentar el estado de los capitales, así como analizar y comparar la situación general de las comunidades (Anexo 4). En este documento no se presentan estos resultados, pero se dejan propuestos los indicadores y escalas, identificados con base en las entrevistas, para una posterior utilización.

Los recursos o capitales de las comunidades visitadas

En esta sección se presenta un análisis general por capital de la región, basado en la información que se recolectó en las tres comunidades que participaron en el diagnóstico.

Capital humano

La zona del diagnóstico está compuesta por dos comunidades que son cabeceras de distrito (Matina y Bataán) y por la comunidad de Pacuare. Estas cuentan con una diferente composición poblacional (Abadia, 2006; INEC, 2002). La mayoría de la población en las tres comunidades habita en las zonas rurales. En promedio los hogares de Matina y Pacuare están conformados por cuatro miembros y los de Bataán por cinco personas.

Dentro de las comunidades de Matina y Bataán se encuentra una población multiétnica y multicultural. Esto como resultado del establecimiento del primer enclave bananero país y por haber sido, en el caso de Matina, el primer puerto de importancia en la zona Atlántica. Motivados por estas razones fueron llegando a la zona personas de origen afrocaribeño, chino y colombiano. En los últimos años se ha registrado un importante incremento de la población

nicaragüense que ha llegado a las comunidades por motivos laborales asociados a las bananeras.

Los habitantes de la comunidad de Pacuare, a diferencia de las otras comunidades, son en mayor porcentaje costarricenses con un 81.3% (INEC, 2002). Estos fueron atraídos a la región en primera instancia para laborar en la actividad bananera, pero a lo largo del tiempo han cambiado sus estrategias de vida, dedicándose principalmente a la pesca. Se dice que en esta comunidad hay un flujo de migración estable, ya que son pocos los habitantes que se van de la zona y pocos los que llegan—caso contrario sucede en las otras comunidades.

El nivel de educación según los entrevistados es diferente entre las comunidades. Las comunidades de Matina y Bataán tienen un mejor nivel de educación, puesto que sus habitantes poseen estudios primarios, secundarios (completos o no) y en varios casos universitarios. En oposición con la comunidad de Pacuare donde se comentó que los pobladores poseen sólo educación primaria y en otros casos ésta es inexistente.

Los entrevistados manifestaron que han recibido capacitaciones (muy pocas para el caso de Pacuare) en diferentes temas y en menor rigor se ha tratado el tema ambiental; siendo organizaciones como la Universidad EARTH, el MINAET, COVIRENA y organizaciones comunales las que han tocado este tema. Es importante resaltar que desde el año 2001 la organización llamada Ecology Project International (EPI) lleva estudiantes de secundaria de los colegios de Bataán y Matina a la Reserva Pacuare para impartirles un curso de educación ambiental con enfoque en la protección de tortugas. En este sentido, gran parte de los entrevistados consideran que es de suma importancia tratar la educación ambiental y que son los niños y las niñas el público meta al que se debe dirigir estas capacitaciones.

Los entrevistados comentaron que las enfermedades más comunes en la región son dengue, malaria, artritis, gripe y enfermedades respiratorias. Para las dos primeras enfermedades se hacen fuertes campañas de control y en los dos últimos años en Matina el número de personas infectadas ha disminuido.

Capital social

Las comunidades cuentan con la radio y la televisión como los medios de comunicación comunes y también cuentan con acceso a Internet. Sin embargo, Pacuare es la comunidad con menor acceso a estos servicios (por ejemplo, no tienen acceso a Internet).

El nivel de seguridad que se percibe en las comunidades es distinto. En Pacuare los entrevistados comentan que es sumamente tranquilo el entorno para vivir y que sólo tienen problemas con delincuencia en las épocas de desove de las tortugas, ya que llegan los “hueveros” a sustraer ilegalmente los huevos y carne de las tortugas. Aunque los entrevistados de Matina y Bataán perciben sus comunidades como relativamente tranquilas, mencionaron que empiezan a presentarse graves problemas de delincuencia, violencia familiar, drogadicción, prostitución y robo que afectan su diario vivir.

El nivel de organización, tomando en cuenta el número de organizaciones, es mayor en Bataán, puesto que se mencionaron alrededor de 20 organizaciones distintas (lo cual podría estar relacionado con el tamaño de la comunidad), seguido de Matina con ocho y en menor medida Pacuare con dos organizaciones comunitarias. La mayoría de los entrevistados coinciden en cuestionar el desempeño de estas organizaciones. Ellos comentan que están inconformes con la gestión que estas organizaciones han venido

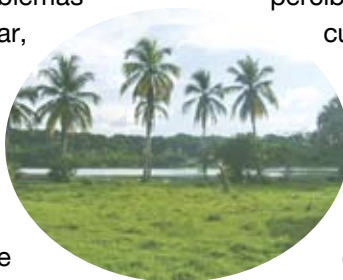
realizando y aunque se han conseguido beneficios para la comunidad, los resultados han sido pocos comparados con los esfuerzos y las necesidades de las comunidades. También, mencionaron la necesidad de formar líderes y la relevancia del fortalecimiento de las capacidades organizacionales y en la gestión de recursos externos. Los entrevistados reconocen la escasa participación de la comunidad en los espacios de toma de decisiones. Es importante señalar que dentro de las comunidades de Matina y Bataán no se evidenció ninguna organización que se encargue de la protección de los recursos naturales, como si ocurre en Pacuare con las organizaciones Tortuga Feliz y la Reserva Pacuare.

En el diagnóstico se identificó que cuando han existido estados de alerta o emergencia en las comunidades se reactiva un comité de emergencia. Durante estas situaciones se logra una muy buena coordinación entre organizaciones, comunidades e instancias gubernamentales.

Capital cultural

Aunque existe una rica mezcla en culturas por los diferentes orígenes de sus pobladores, no se percibió esta riqueza en las actividades culturales (que son muy pocas) de las comunidades. Al contrario, este factor ha provocado la distorsión de la identidad de la comunidad, afectando el sentido de pertenencia e influyendo en la pérdida de celebraciones tradicionales (como el día del negro). Dentro de las actividades culturales mencionadas están los festejos cívicos, religiosos y cantonales (para las comunidades de Matina y Bataán). En el caso de Pacuare, los entrevistados comentaron que en la comunidad no se realiza ningún tipo de actividad cultural.

En las comunidades de Matina y Pacuare hay personas que confeccionan artesanías como



collares, copas de concha de coco, tortugas, entre otras, utilizando para ello materiales de la zona. En Bataán los entrevistados comentaron que no se realiza esta actividad o que no sabían de ella.

La influencia afrocaribeña (ahora afrocostarricense) se percibe fuertemente en los platillos típicos de las comunidades. Las principales comidas que fueron identificadas por los entrevistados fueron el “rice and beans”, patí, pambón, agua de sapo, mondongo y pescado.

Los entrevistados en su mayoría expresaron que son los recursos naturales los que los identifican y hacen feliz; siendo el agua, el paisaje, los ríos, el canal, los boques, las playas y la familia, entre otros, los elementos destacados. Aunque todos consideran de gran importancia la protección de la tortuga, muy pocos la mencionaron como algo que los identifica.

Algunos de los pobladores mantienen las tradiciones de uso de plantas medicinales, muchas de ellas extraídas del bosque y otras cultivadas en los jardines o huertos caseros. Además, se señaló a la tortuga como una fuente de alimento (huevos y la carne). También le adjudicaron propiedades afrodisíacas.

Capital político

Los líderes de las comunidades son elegidos por medio de voto popular. En el caso de las autoridades municipales las elecciones se realizan cada cuatro años. Se percibe que la gestión en general de los líderes es regular. Además, en Matina se han percibido limitaciones en el accionar de las autoridades municipales, porque los alcaldes en la mayoría de las ocasiones son de Bataán. No obstante, los entrevistados creen que ha existido una importante intervención del gobierno local—principalmente en el trabajo de obras públicas como lo es el dique de contención del río Matina.

Caso contrario ocurre en Bataán, puesto que las personas comentan que las autoridades no han hecho la mejor gestión y aunque se han logrado resultados positivos los líderes en su mayoría han utilizado los logros y su participación como un trampolín político, generando así un gran descontento por su labor.

La situación con los líderes locales en Pacuare es más crítica, ya hay una mala percepción de ellos y poco apoyo de la comunidad. Además, se presentan problemas con la división política de la zona, puesto que cierta parte de la comunidad pertenece al cantón de Siquirres y otra al de Matina, creando confusión a la hora de organizarse y contactar a los representantes municipales.

Los entrevistados consideran que no hay una buena relación entre el gobierno central y las comunidades. No conocen ningún programa de protección ambiental que sea implementado directamente por el gobierno. Los entrevistados comentan que conocen en algún grado sobre legislaciones ambientales (principalmente del MINAET). Expresan que estas leyes no son aplicadas y, hasta cierto punto, no se ajustan a la realidad de lo que está ocurriendo.

En todas las comunidades se percibe diferencias de género con respecto a la participación en la organización de la comunidad. Las mujeres son las que más participan en Matina y Bataán y los hombres en Pacuare. En los tres casos la participación de los jóvenes es poca.

Capital físico

Las comunidades de Matina y Bataán cuentan con un buen nivel de infraestructura. En general se pudo observar que poseen alumbrado público, telefonía celular y fija, biblioteca, bancos estatales y privados, supermercados, pulperías, restaurantes, hoteles, tiendas y acceso a transporte público. Para el caso de Pacuare el capital físico es limitado

encontrándose dos bares, un restaurante, cabinas y servicios de lanchas para el transporte.

Todas las comunidades cuentan con centros de educación primaria en buen estado y sólo en Matina y Bataán hay centros de educación secundaria. Para realizar estudios universitarios las personas deben trasladarse a Limón, Siquirres, Guápiles o a la meseta central. Los niños que asisten a las escuelas se trasladan a las comunidades cercanas en un bus pagado por el gobierno (cabe mencionar que hay niños y jóvenes de la reserva indígena que viajan en caballo hasta la estación del bus). Los estudiantes de Pacuare deben trasladarse en lancha, o en caso de que vivan cerca a pié, para acudir a las lecciones en la escuela de la comunidad.

Los medios de transporte utilizados en la comunidad de Matina son las bicicletas y el autobús (consideran que el servicio público es de buena calidad). En Bataán las personas se trasladan principalmente en bicicleta, motocicleta y autobús (servicio de buena calidad). En Pacuare realizan un trayecto en lanchas y otro en autobús.

La región donde se ubican las comunidades se ha caracterizado por las constantes inundaciones que se presentan principalmente en las épocas más lluviosas del año, lo que causa el deterioro de las vías de acceso y el tránsito limitado. En la comunidad de Matina este problema se ha controlado en los últimos años con la construcción del dique, el cual ha bloqueado el paso de las aguas del río a las carreteras. Para los casos de Bataán y Pacuare siguen existiendo problemas de acceso a causa de las inundaciones que afectan las vías y que los deja incomunicados.

La mayoría de los entrevistados comentan que la casa o finca donde habitan son propias. Las viviendas en Matina y Bataán en general se

encuentran en un estado de regular a bueno. En Pacuare las casas se observaron en estado muy regular.

Aunque las comunidades poseen un aceptable nivel de capital físico (especialmente Bataán y Matina), los entrevistados comentan que no están preparados para atraer y atender a turistas a la zona—especialmente por falta de infraestructura.

Capital financiero

La producción de banano es la principal actividad económica de los habitantes de Matina y Bataán. Para el caso de la comunidad de Pacuare se ha presentado un giro de la actividad productiva, pasando de participar en las bananeras a dedicarse a la pesca como principal actividad. En todas las comunidades los pobladores son mayormente asalariados que trabajan en el comercio (propio o no) y en el sector público.

Algunos entrevistados comentaron que realizan actividades agrícolas en sus propias parcelas. Los productos de esta actividad son destinados en alguna medida al mercado local y en la mayoría son usados para autoconsumo.

En cuanto a acceso al crédito y financiamiento los pobladores de Matina y Bataán recurren principalmente a préstamos en entidades bancarias, cooperativas o familiares; a la venta de animales y al uso de ahorros. Para la comunidad de Pacuare el financiamiento lo consiguen por medio de sus ahorros, venta de algún bien o préstamo a familiares o amigos.

En todos los casos las personas comentaron que el acudir a préstamos bancarios es de acceso diferente (fácil o difícil) dependiendo de las garantías que tengan para responder o al nivel de ingreso familiar para cubrir los pagos. Según estos criterios, la comunidad más limitada es Pacuare a la hora de contemplar la solicitud de préstamos a bancos. Otra

forma de crédito muy común en la zona es la ofrecida por empresas de electrodomésticos y la creciente aparición de empresas de compra-venta.

Capital natural

Los recursos naturales familiares y comunales que fueron mayormente identificados son los ríos, bosques, agua y paisajes, siendo en Pacuare la única comunidad donde se reconoce a la tortuga como recurso natural para las familias y para la comunidad. En todos los casos los entrevistados señalaron que el agua es de buena calidad y que no es escaza.

Se debe resaltar que hay una gran incertidumbre en cuanto a este recurso, ya que los entrevistados

comentan que las fuentes pueden ser contaminadas con los agroquímicos usados en las bananeras.

En las comunidades de Bataán y Matina se cuenta con un sistema de recolección de basura por parte de la municipalidad, la cual es llevada a un botadero. En la comunidad de Pacuare hay un sistema de manejo de desechos por medio del reciclaje, cuyos productos son vendidos posteriormente.

En cuanto a las percepciones de los entrevistados en el tema del cambio climático, destacan que en los últimos años se ha sentido un aumento en la temperatura, inundaciones y ha disminuido la cantidad de lluvia, como resultado de las actividades productivas y la deforestación.

Análisis por comunidad

En esta sección se presenta el análisis realizado a cada una de las comunidades que participaron en el diagnóstico.

MATINA

En esta comunidad se realizaron 38 entrevistas a actores claves. A continuación se presenta el análisis por cada capital:

Capital humano

El cantón de Matina está formado por 33.096 habitantes, donde un 26.4% (8.729 personas) se encuentra localizado en el distrito de Matina. Se estima que 2.009 personas habitan en la zona urbana y 6.720 personas en las zonas rurales (INEC, 2002). Las familias entrevistadas están conformadas en promedio por cinco integrantes.

En la comunidad es notoria la presencia de personas de origen afrocostarricense, chino, nicaragüense y colombiano. Esto concuerda con lo publicado por Castro, Z., (1989), donde comenta que alrededor del 13.25% de los habitantes son de origen nicaragüense, los grupos afrocostarricenses representan el 30% de la población del cantón y la población indígena representa alrededor del 7% (Mendoza, 2002).

Matina, según los comentarios de los entrevistados, es un pueblo de emigrantes. Esto se vincula principalmente a dos razones, la primera por el flujo importante de personas que llegan a la comunidad motivados por las fuentes de trabajo en las bananeras, las cuales además de brindarle un trabajo temporal proveen alojamiento (casas o departamentos) a las personas y a su familia. La segunda, por el flujo de personas que salen de la comunidad hacia Bataán y a otras comunidades aledañas, debido a las

constantes inundaciones que afectan a Matina (en las épocas de más lluvia entre noviembre-febrero).

Una entrevistada comentó que la emigración de los jóvenes hacia las ciudades de Limón, San José y otras ciudades del extranjero⁸ se debe al interés de los padres. Según comentó, *“Ellos desean que sus hijos tengan mejores oportunidades y no trabajen en condiciones duras y poco saludables, como es el caso de las bananeras”*.

De acuerdo con los comentarios de los entrevistados, la comunidad tiene un nivel medio de educación escolarizada. La mayoría de la población adulta solo cuenta con los primeros niveles de educación y pocos tienen estudios universitarios (principalmente los jóvenes). Tomando como base los resultados de la encuesta nacional 2000–2001 del Instituto de Fomento y Asesoría Municipal (IFAM), el cantón presentó deserción a nivel colegial para el año 2000 de 12.8%. Por otro lado, a nivel colegial se tiene un promedio de 507 estudiantes por centro educativo (Pecóu, 2006).

Según las trabajadoras sociales y otros entrevistados, las capacitaciones que han recibido los pobladores han sido por parte del Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) y por el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) en coordinación con las escuelas locales. El INA es una institución que tiene presencia en la comunidad a través de los cursos de capacitación laboral que ofrece tanto a jóvenes como a adultos mayores; por ejemplo: carpintería, repostería, elaboración de manualidades, salud, entre otros. Sin embargo, la respuesta por parte de la población es casi nula.

Además, se han desarrollado capacitaciones de formación técnica a través de la organización Mujer del 2000—por ejemplo, cursos de elaboración de alimentos y de corte y confección. Las capacitaciones que tienen buena respuesta por

⁸ Se señala la existencia de una comunidad formada por matineños en el estado de Nueva York, EUA.

parte de la comunidad son las que brinda la Cruz Roja que se encuentra en el distrito de Bataán.

Se concluyó que la educación en torno a las tortugas debe de estar dirigida a niños y jóvenes, ya que son el punto clave para que generaciones futuras adquieran conciencia de sus recursos naturales y en menor grado a adultos de la comunidad. Como dijo un entrevistado que ha vivido toda su vida en Matina, *“Los niños son el futuro del país”*.

La Universidad EARTH, ubicada en Guápiles, apoya por medio de talleres y charlas de educación ambiental básica a los estudiantes de primaria y secundaria. Además, los centros educativos coordinan con EPI y la Reserva Pacuare la realización de giras a las zonas de desove de las tortugas con el fin de generar conciencia ambiental.

A pesar de los esfuerzos, la enseñanza en los centros educativos sobre el medio ambiente y los recursos naturales sigue siendo débil. Una profesora pensionada de Matina opina, *“La educación ambiental depende del grado de conciencia ambiental que tenga el maestro y la disposición para transmitir estos conocimientos a los estudiantes, ya que no es exigido dentro del programa escolar”*.

En el colegio existen materiales de diversos tipos, entre los que desatacan: videos, murales y folletos. Estos materiales deben ser difundidos de tal manera que se logre un impacto positivo en la comunidad de Matina con respecto a la importancia del cuidado de la biodiversidad y medio ambiente. Además, las compañías bananeras capacitan a su personal con el interés de alcanzar ciertos estándares internacionales del mercado.

Las enfermedades más comunes en la comunidad son la malaria, el dengue y la desnutrición. En el cantón de Matina se presentaron en el año 2005 el 84.4% de los casos de malaria de la región y el 81.6% de los casos del país. A pesar de lo anterior,

en 2006 se observó una disminución del 16.5% con respecto al año 2005 (Becque, 2007).

Los entrevistados afirman que por lo menos una vez han sido atacados por malaria y/o dengue, ya que desde hace 40 años se ven afectados por estas epidemias. A pesar de las medidas de fumigación y limpieza de patios (desagüe) que se hacen año con año no se había logrado disminuir el número de casos. Hasta el año pasado (2006) se disminuyó considerablemente el número de afectados por dengue. Para este año (2007) se tiene planeado el encalamiento de las casas como una medida para disminuir la incidencia de las enfermedades.

Otras enfermedades mencionadas son manchas y granos en la piel, alergias en los ojos y malformaciones genéticas que los entrevistados atribuyen a las fumigaciones aéreas aplicadas al cultivo del banano.

Capital social

Los pobladores expresan su sentido de pertenencia con base a su pasado como fuertes productores de cacao y por ser un centro de comercio importante en tiempos de la conquista.

Actualmente su identidad es débil y se refleja en el individualismo, donde cada quien vela por sus intereses y no son evidentes los valores de solidaridad, debido posiblemente al constante proceso de migración provocado por el atractivo de las plantaciones bananeras.

Se identifica a las mujeres como el grupo con mayor participación en actividades sociales y comunitarias, ya que los hombres tienen largas jornadas de trabajo en las bananeras.

En Matina existe una estación de policía encargada de resolver problemas de seguridad pública. La seguridad de la comunidad es considerada como aceptable si se compara con otras comunidades aledañas. Sin embargo, la mayoría de los

entrevistados comentan que por la noche es insegura y violenta. Hace cuatro años que se intensificó la venta de drogas. Este factor y el alcoholismo han influido directamente en el crecimiento de la inseguridad y violencia.

Los delitos comunes en la zona son robo con fuerza y robos a hogares. Es muy sentido entre los habitantes el índice de drogadicción de los jóvenes, el cual se encuentra relacionado con los robos. En la actualidad las personas se han visto obligadas a buscar medidas de seguridad; por ejemplo, las casas con notorias protecciones—principalmente para evitar los robos (Figura 4).



Figura 4. Casas con protecciones (Foto: Elías Bucardo, 2007)

Es importante mencionar que un aspecto que se percibe ha influido negativamente en la sociedad de Matina es que los padres trabajan largas jornadas en las bananeras, incluyendo días domingos y feriados, disminuyendo el tiempo que tienen para compartir con sus hijos.

El hecho de que los jóvenes aprueban hasta el sexto grado solamente les deja tres opciones: una es pasar a ser mano de obra de las bananeras,

otra es convertirse en simples desempleados, y una vincularse en actividades delictivas como el consumo de drogas, robos o vandalismo—común en Matina y pueblos aledaños.

Los medios de comunicación dentro de la comunidad de Matina son teléfonos (fijos y celulares), radio (estaciones: Limón, Faro del Caribe, Casino y Atlántida), televisión (canales nacionales: 4, 6, 7, 9, 11, 13, 44) y periódico (Extra y La Nación). Los programas que prefieren son noticieros, musicales, religiosos, entretenimiento y ecológicos (sólo una persona de las entrevistadas mencionó esta opción). Según comentó una persona, *“Algunos vecinos prefieren los canales que tienen programas en inglés”*. No todas las personas coinciden con la idea de que la televisión tiene buenos programas, una parte de ellos piensan que la televisión destruye la mente de los niños y jóvenes debido a que los programas proyectan delincuencia y dan ideas para que se sigan reproduciendo.

La Asociación de Desarrollo Comunitario, la municipalidad, JAPDEVA⁹ y el Comité de Emergencias son las organizaciones más representativas en la comunidad. Existen otras organizaciones como el comité de mujeres, el comité de salud, la cámara de comercio y turismo y el comité de deportes.

La Asociación de Desarrollo Comunitario es la organización señalada como la más importante. Ésta asociación coordina las actividades comunitarias y canaliza las inquietudes de los pobladores al gobierno local, nacional y a otras instituciones. Es importante destacar que en años anteriores la organización Mujer 2000 estuvo funcionando con buenas iniciativas y canalizando recursos para cursos de capacitación técnica de mujeres. Los frutos se ven reflejados en el desarrollo empresarial de algunas de ellas.

⁹ Según los pobladores es conocida como La Naval.

A pesar de los logros que se han obtenido en la comunidad la organización cada vez es más difícil, debido a que los jóvenes no se interesan. Además, los líderes mayores que participan en todas las actividades cada vez son menos.

Otro indicador importante de la organización y participación, ocurrida en el pasado en la solución de sus necesidades, fue el cierre de la avenida principal por la comunidad para exigir al gobierno central la construcción de una clínica. Este es uno de los logros del cual los pobladores se sienten orgullosos.

Es evidente la falta de organizaciones que se dedican a la protección de los recursos naturales dentro de la comunidad. Por otro lado los entrevistados no tienen conocimiento de las organizaciones que se encuentran en los alrededores con este fin.

Algunas personas que conocen sobre la protección de tortugas marinas comentan que no están de acuerdo en que las personas extranjeras los priven del derecho de cuidar, manejar y aprovechar sus recursos¹⁰.

Capital cultural

La composición étnica de Matina es variada, producto de la fusión de las diferentes etnias y culturas—originalmente afrocostarricense (Gobierno de Costa Rica, 1998). Las características culturales se expresan en su modo de vida, comida, música y arquitectura.

Desde 1973 se ha formado el comité de fiestas para dirigir la celebración de la fiesta del cantonato y fiesta cívica. En el primer año de celebración se utilizó el eslogan “Celebrando el XV aniversario del cantonato” (comentario de un expresidente de la asociación de desarrollo). La fiesta cantonal es la más importante y se celebraba a finales de agosto;

sin embargo, hace algunos años se separó la fiesta cantonal de la cívica.

Según algunas de las personas entrevistadas existen varias versiones de las fechas de celebración de la fiesta cantonal: la primera del 24 al 31 de junio, la segunda del 17 al 20 de julio, la tercera del 31 de agosto al 7 de septiembre y otros desconocen la fecha de celebración. La confusión de fechas se debe a la falta de interés de la población por participar en ellas y a la división de las fiestas.

La fiesta cívica se celebra en septiembre. *“En las fiestas se montan toros, se hace el pasacalles, venta de comida, eventos con bandas musicales, desfiles y lo que nunca falta son las cantinas”*, comentó una mujer mayor de edad entrevistada.

Otras fechas importantes son el día del negro, la semana santa y en menor grado, el día de la madre, el día del padre, el día del niño y el día del trabajador celebrado por las bananeras. Algunos entrevistados mencionan que las fiestas culturales no son de importancia en la comunidad, debido al proceso de migración que existe en los pobladores.

En Matina hay un pequeño grupo que se dedica a la elaboración y venta de artesanías. Sin embargo, la mayor parte de la población desconoce esta actividad debido a que carecen de local propio en la comunidad para la venta de sus productos, lo cual los obliga a trasladarse a Limón para hacer sus ventas. Las artesanías son elaboradas con materiales de la región; por ejemplo coco, conchas, madera, semillas y bisutería en talleres enfocados a las familias de la comunidad (Figura 5).

En la comunidad se determinaron como platos típicos los siguientes: “rice and beans” (arroz, frijoles, leche de coco, chile panameño y originalmente con carne de tortuga), el panbóm (pastel), rondón (yuca, plátano, pescado, carne y leche de coco),

¹⁰ Opinión de algunos entrevistados

patí (empanada elaborada con carne desmechada), plantintán (empanada rellena con plátano de color rojo), agua de sapo (jengibre, limón y dulce de panela), sopa de mondongo (originaria de los negros), tamales y cocadas.



Figura 5. Artesanías elaboradas por un grupo de artesanos en Matina. (Fotos: Elías Bucardo, 2007)

Aunque se identifican muchos elementos culturales en la comunidad, algunas tradiciones se han ido perdiendo debido a la emigración de los pobladores desde la época en que se dio la pérdida y sustitución de las plantaciones de cacao por las de banano. También, inmigraron chinos que llegaron a Matina con la construcción del ferrocarril que llegaba hasta San José, así como originarios de otras naciones que llegaron atraídos por la actividad bananera.

El uso de plantas medicinales es común en la comunidad. Algunas de ellas son el sorozí (para tratar enfermedades relacionadas con el estómago), saragundí (limpieza de la sangre) y ajibrí.

La tortuga representa un potencial cultural, sobre todo en su uso para el consumo de carne, huevos y tripas. Además, el caparazón se utiliza para artesanías. Las tortugas permiten atraer al turismo, aunque la comunidad no se ve beneficiada por esto, porque según comentan solo ven pasar a los

turistas. La gente de Matina se siente orgullosa de los recursos naturales de la zona—principalmente los canales que llegan al mar y el paisaje que los rodea.

Las personas consideran que el potencial de Matina es el proyecto del serpentario, el fuerte de San Fernando, el río Matina, las bananeras y el cultivo del cacao¹¹. Con relación al cacao, la población se siente fuertemente identificada con su pasado al haber sido grandes trabajadores en la producción. Sin embargo, algunas personas mencionan que Matina no tiene nada y que lo único que los identifica son las llenas (inundaciones).

En la arquitectura de las viviendas se puede observar una clara influencia del entorno natural. Las casas tienen características de zonas bajas y propensas a la inundación, las cuales son construidas sobre pilares de madera (Figura 6).



Figura 6. Viviendas típicas de Matina (Foto: Elías Bucardo, 2007)

Capital político

En Matina el alcalde es elegido por votación popular y su mandato dura cuatro años. Su gabinete está formado por cinco regidores y cinco concejales

¹¹ Durante épocas de la historia nacional fue usado como moneda.

distritales (Código Electoral, 2001). Los miembros del comité de desarrollo son elegidos por asamblea convocada por la municipalidad, según uno de los entrevistados este comité no posee cédula jurídica. La mayoría de los entrevistados coinciden en no haber participado en la elección de sus líderes, lo que indica un bajo nivel de participación.

La participación activa de líderes de la comunidad ha permitido que logren consolidar algunos proyectos, entre ellos el dique para disminuir el riesgo a inundaciones y otras infraestructuras. Sin embargo, en Matina los trámites burocráticos que se realizan para gestionar algún proyecto no permiten el éxito completo del mismo. El desinterés por parte de los pobladores ha ocasionado que los líderes pierdan la motivación para trabajar en beneficio de su comunidad.

Todos los entrevistados mencionan que la mayoría de los alcaldes del distrito de Matina son de Bataán, por lo tanto las relaciones entre la comunidad y las autoridades no han sido buenas. Esta es una de las razones por la cual los pobladores desconocen sobre los proyectos gubernamentales de envergadura. En este nuevo periodo que comenzó en el año 2007, el alcalde es de Matina y las relaciones son favorables. Se espera que la comunidad de Matina logre un verdadero desarrollo.

Los entrevistados mencionan que no existen conflictos internos serios en la comunidad aunque destacan los roces que se presentan con grupos de inmigrantes y la progresiva descomposición social provocada por la droga. Además, se presentan conflictos entre Matina y Bataán, debido a que los matineños consideran que Bataán quiere ser la sede del cantón y Matina rechaza esto por derecho.

Las personas entrevistadas no conocen con exactitud las leyes, sin embargo, saben que existen prohibiciones sobre la caza de tortugas y la tala

ilegal (Figura 7). Según la percepción de algunos entrevistados, no hay un cumplimiento de la ley porque las empresas que son consideradas como principales fuentes contaminantes (bananeras) no cumplen con las leyes (Tribunal Centroamericano del Agua, 2004).



Figura 7. Valla alusiva a la conservación (Foto: César Moreno, 2007)

Algunos de los proyectos de importancia para la comunidad y que los entrevistados consideran de prioridad son la pavimentación de calles, mejoramiento del dique, áreas recreativas, construcción de un parque en el centro de la comunidad y generación de otras alternativas de desarrollo económico. Lo que indica que la población tiene una visión de desarrollo basado en obras de infraestructura y carece de la visión de procesos sociales y ambientales.

Capital físico

El desarrollo de infraestructura de Matina es percibido por los entrevistados como deficiente debido al bajo nivel económico y de inversión existente¹². No obstante, algunos entrevistados afirman que en los últimos años se han venido construyendo algunas tiendas y restaurantes que de alguna forma muestran que Matina está creciendo, aunque esto contrasta con la persistencia de barrios marginados.



Figura 8. Vías del ferrocarril (Foto: Elías Bucardo 2007)

Matina cuenta con una clínica médica, servicio telefónico en las casas, teléfonos públicos, antena de servicio telefónico móvil, servicio de tren de carga hacia las bananeras (Figura 8) y cuenta con una biblioteca pública (Figura 9), la cual muestra grandes potencialidades para programas de educación comunitaria. También, tiene supermercado, pulperías, tiendas, bares, salones de belleza, hotel (en mal estado), oficina de la Fuerza de Seguridad Pública, varias iglesias evangélicas (adventista, bautista, episcopal, metodista, aleluya, testigos de Jehová y evangelio completo), una iglesia católica (Figura 10) y restaurantes.



Figura 9. Biblioteca pública (Foto: Elías Bucardo, 2007)



Figura 10. Iglesia (Foto: Elías Bucardo 2007)

En Matina existen dos escuelas primarias (Figura 11) y un colegio secundario. Muchos de los niños caminan para trasladarse a los centros educativos. Uno de los medios de transporte más utilizados es la bicicleta (Figura 12) o el autobús, ya que existe un servicio de transporte para estudiantes.

Los niños que viven en la playa y que asisten a los centros educativos de la comunidad se trasladan desde la comunidad de Pacuare por medio de una lancha, la cual obtiene la gasolina por donaciones de las empresas bananeras o individuos de la comunidad.



Figura 11. Escuela de Matina (Foto: Elías Bucardo, 2007)

¹² Señalan como ejemplo que existía una sucursal del Banco de Costa Rica que se trasladó a Bataán.



Figura 12. Uso de la bicicleta como medio de transporte (Foto: Elías Bucardo, 2007)

Los entrevistados mencionan que el transporte público de Limón hacia San José es de buena calidad (Figura 13). En cuanto al transporte interno del cantón hacia otras comunidades es considerado deficiente, ya que no hay servicio público. Las personas aprovechan los buses de las bananeras para transportarse dentro del cantón o cuentan con vehículos propios.

De acuerdo a los comentarios, la red vial en Matina no cuenta con todas sus calles asfaltadas y en menor medida las vías rurales. Existe red de agua potable, sin embargo no se cuenta con sistemas de manejo para las aguas pluviales, desechos de cocina y baño, los cuales son conducidos a través de zanjias hacia el canal principal de la bananera que drena directamente al río. El problema de las inundaciones se ve recientemente corregido con la construcción del dique que evita este problema, permitiendo que las vías de acceso estén abiertas independientemente de que llueva o no.

La mayoría de las viviendas son de construcción mixta (concreto y madera) que se encuentran en buenas condiciones y con los servicios básicos. Las viviendas cuentan con tanque séptico para la recolección de las aguas negras. Generalmente

las casas son propias, ya que una buena parte de estas viviendas son dadas por las bananeras a sus empleados y en otros casos son adquiridas por esfuerzos propios de los pobladores.

Los entrevistados mencionan que la comunidad de Matina atrae turistas, pero en estos momentos no está preparada para atenderlos, puesto que no existe infraestructura apropiada para dar alojamiento (tan sólo existe un hotel en un estado de muy regular a malo).



Figura 13. Transporte público (Foto: Elías Bucardo, 2007)

Los centros de diversión incluyen canchas de fútbol, gimnasio, videojuegos y un parque. De acuerdo con las palabras de los entrevistados el parque por lo alejado del centro de la comunidad es utilizado por los drogadictos y alcohólicos y no cumple con el objetivo por el cual fue creado.

Los entrevistados se mostraron positivos en cuanto a las condiciones que tiene Matina para recibir al turismo. Comentan que debe de existir coordinación con la Asociación de Desarrollo, la municipalidad y el colegio para promover el turismo, ya que falta mano de obra para dicha actividad.

La municipalidad además de apoyar a la cámara de turismo, está planificando la implementación de una tienda de artesanías en la comunidad.

Capital financiero

La actividad principal es la producción de banano y en algunos casos, arroz. El arroz es vendido en San José y los bananos son empacados y preparados para su exportación. Otras actividades productivas en orden de importancia están ligadas al sector público, el comercio y actividades agrícolas a pequeña escala y en muchos casos para el autoconsumo.

La actividad bananera es el eje central de la economía de Matina (Figura 14). Los negocios, servicios y otras actividades que se identifican están estrechamente ligados a las bananeras como principal fuente de empleo, de donde proviene la mayor parte del ingreso económico que se utiliza para llevar a cabo diferentes transacciones a fin de satisfacer sus necesidades básicas. A nivel nacional la actividad bananera genera alrededor de 33.000 empleos directos y se calculan ventas de 102.1 millones de cajas para este año (La Nación, 2007).

Uno de los entrevistados, que tiene un cargo directivo en una compañía bananera, comentó que de la actividad bananera dependen el 80% a 90% de la población de Matina y según otros entrevistados, alrededor del 90% de las áreas de cultivo pertenecen a las compañías bananeras, el 10% restante son pequeños productores que en su mayoría se dedican al cultivo del banano cuya producción la venden a nivel local o nacional.



Figura 14. Principal actividad productiva (Foto: Elías Bucardo, 2007)

La mano de obra es local y un gran porcentaje es proveniente de Nicaragua. Los ingresos en las bananeras son en promedio alrededor de US\$250 por mes por trabajador en jornadas laborales que oscilan entre ocho y 12 horas de cinco a seis días por semana.

La mayoría de entrevistados señalan que algunas personas de la comunidad se dedican a la venta ilegal de carne y huevos de tortuga que pueden generar ingresos de 2.000 colones por kilogramo de carne y 2.200 colones por docena de huevos. Esta actividad ha disminuido debido a la extinción de la especie y a un mayor control de la caza ilegal a partir de las regulaciones y controles por parte de las autoridades.

Otras actividades para generar ingresos dependen del comercio local; por ejemplo, pulperías, panaderías, ferreterías, licoreras, artesanías, restaurantes, entre otros (Figura 15).



Figura 15. Sector comercial en Matina (Foto: Elías Bucardo, 2007)

El acceso a recursos financieros varía según los grupos sociales. Los entrevistados coinciden que los pobladores pueden acceder a préstamos a través de entidades como el Banco de Costa Rica (BCR), cooperativas de ahorro y crédito (COOPESERVIDORES y COOPEMEX), el INA y las asociaciones del magisterio. Para acceder a estos

créditos hay que tener activos fijos como garantías. Además, el pago de intereses y los costos para realizar el trámite son elevados y el ingreso familiar apenas cubre las necesidades básicas, razón que los limita a responder satisfactoriamente un endeudamiento.

Según la mayoría de los entrevistados, otro factor importante por el cual es difícil tener acceso a un crédito son las inundaciones que afectan su capital físico, esto limita el crédito para la construcción de viviendas y algunas veces obliga a los habitantes a emigrar a ciudades cercanas más desarrolladas como Bataán.

Cabe señalar que en la comunidad se observaron casas de empeño (tres aproximadamente), lo cual podría tomarse como un indicador de debilidad en su capital financiero.

Un entrevistado comentó que como otra fuente de financiamiento hay personas (señaló al menos a cuatro) dentro de la comunidad que prestan dinero a intereses muy altos (entre 10% y 30%).

En algunos casos el ahorro es promovido por las asociaciones solidaristas de las compañías bananeras, quienes por medio del comité permanente y por los estatutos de la asociación retienen un porcentaje del salario de cada uno de sus trabajadores asociados. Este fondo es retribuido al trabajador cuando es retirado de las planillas o en otros casos cuando este solicita un préstamo a miembros del comité permanente en determinados momentos.

Debido a que es difícil adquirir un crédito y a que lazos de solidaridad (capital social de puente) no están fortalecidos por la diversidad de orígenes y etnias, los matineños ante alguna emergencia o necesidad de recursos económicos, normalmente deciden recurrir a familiares (capital social de apego).

El capital financiero del gobierno y otras entidades se ha dirigido principalmente a la prevención de desastres por los diferentes fenómenos climáticos que afectan la zona. Según el CNE (2006), en el 2004 la región del Caribe estuvo influenciada por otros disturbios atmosféricos que provocaron inundaciones. Fue en el mes de noviembre de 2004 y enero de 2005 donde se experimentaron las mayores afectaciones. Durante ese período se destaca la inversión que se hizo en el cantón de Matina; por ejemplo, se invirtieron 2.000 millones de colones en la construcción del dique en los ríos Barbilla y Estrada con el objetivo de brindar protección a la población.

Matina es dentro de la provincia de Limón el cuarto cantón con una tasa de interés más baja. A través de la ley de organización y funcionamiento del IFAM puede tener acceso a préstamos a corto, mediano y largo plazo con tasas de intereses del 15% para el financiamiento de obras y servicios municipales (Pecóu, 2005). Esta ventaja permitió a Matina la construcción de su dique.

Capital natural

La comunidad de Matina cuenta con una gran cantidad de recursos naturales y los pobladores están consientes de su existencia y disposición para su aprovechamiento. Entre los recursos presentes se encuentran el agua, el río (canal; Figura 16), las tortugas, los bosques, los peces, los suelos, entre otros.

Los entrevistados consideran que estos recursos se ven afectados por determinadas actividades; por ejemplo, la deforestación, extracción de materiales de construcción de los ríos, la fumigación aérea con agroquímicos, el exceso y mal manejo del turismo ecológico, la extracción ilegal de huevos y carne de tortuga.

Los suelos de Matina son muy productivos y aptos para la siembra de diversos cultivos. A

pesar de las posibilidades agroecológicas de la región, dentro del paisaje se observa principalmente el cultivo de banano (Figura 14).

El agua es potable de buena calidad y no hay problemas de escasez. Sin embargo, el agua de los ríos es percibida como de mala calidad debido a la contaminación por el uso de agroquímicos en las bananeras, basura y por las aguas negras del casco urbano que drenan hacia los ríos.



Figura 16. Canal cercano a la comunidad de Matina (Foto: Elías Bucardo 2007)

Estudios de la Universidad Nacional realizados en 2005, encontraron altas concentraciones de bromacil y clorotalonil (plaguicidas usados por las bananeras) en las aguas de la naciente del río Matina (La Nación, 2005). Uno de los administrativos de las bananeras entrevistado menciona que tienen algunos mecanismos para reducir la contaminación del agua como es el caso sistema de pila de reciclaje en las empacadoras y la siembra de “patillo” en los canales de las bananeras. Esto según algunas personas es discutible ya que se han presentado casos de peces muertos en los ríos que se atribuyen al accionar de las bananeras.

Otro impacto visible ha sido relacionado con la deforestación que ha causado la expansión bananera. Aunque no todas las opiniones van en este sentido, algunos consideran que el agua que consumen es limpia, pero en ocasiones es contaminada por la acumulación de sedimentos productos de las lluvias. Sin embargo, el agua que fluye a través de los ríos Matina, Chirripó y Barbilla tiene un alto potencial hídrico y productivo y en algunos casos turístico.

La población en general tiene acceso al sistema de recolección de basura de la municipalidad. La basura es depositada en un botadero cercano a Limón porque no se cuenta con un relleno sanitario para el reciclaje y tratamiento de los desechos.

Con respecto al clima, los entrevistados consideran que de una u otra forma ha cambiado. Uno de los entrevistados afirma que en los últimos 15 años han aumentado las inundaciones, otro comenta que en los últimos cinco años se han presentado sequías. La mayoría coinciden en que han aumentado la temperatura y en este año (2007) las lluvias son menos frecuentes a pesar de que la zona se ha caracterizado por tener elevadas precipitaciones.

Con respecto a la playa (Figura 17), los entrevistados observan que los cambios ambientales han provocado alteraciones en su dinámica, las cuales cada vez son más pequeñas debido a que la vegetación invade el área y el mar no es capaz de limpiarlas.

Otro factor relevante en los cambios ambientales es un percibido aumento del desove de la tortuga baula y verde. Comentan que las fluctuaciones en las poblaciones que llegan a la playa para el desove son de cada dos años. Este año (2007) ha sido considerado el mejor de los últimos ocho, ya que las altas temperaturas aumentan el calor de la arena, reduciendo el contagio de hongos y bacterias en los nidos y aumentando los índices de supervivencia de las tortugas nacientes.



Figura 17. Playa de la reserva Pacuare (Foto: Elías Bucardo, 2007)

A pesar de las acciones que se realizan hacia la protección y la conservación, la caza furtiva de las tortugas y sus huevos es uno de los conflictos más fuertes que enfrentan las organizaciones. Hay grupos que cazan los fines de semana. Se han encontrado hasta 250 conchas de tortugas verdes que son sacrificadas en un día en áreas de playa que no son monitoreadas (Figura 18).



Figura 18. Actividad de monitoreo de tortugas (Foto: Elías Bucardo, 2007)

Algunos entrevistados indican que en la actualidad es menos frecuente encontrar tortugas debido a que sus poblaciones han disminuido a causa de la comercialización de huevos y carne. Uno de ellos afirma que la disminución en la venta de carne y

huevos en los bares (principal lugar de venta) es producto de las restricciones por parte de las leyes y/o organizaciones (Figura 19). La mayoría percibe el beneficio de las tortugas desde el punto de vista turístico y que en este sentido se debería implementar un proyecto para aumentar los ingresos económicos en las comunidades a través de esta actividad.



Figura 19. Oferta de huevos de tortuga (Foto: Liliana Rivera, 2007)

Análisis general y potencialidades (conclusiones)

El capital cultural en esta comunidad parece estar influenciado por la diversidad de inmigrantes (de diversas partes del país, así como nicaragüenses, chinos, colombianos). Esta diversidad no permite la identificación y arraigo en la comunidad al existir celos e individualismo, lo que genera desconfianza entre ellos. La única forma de encuentro de la población es la celebración del cantonato—fiesta donde se promueve el consumo de platos típicos y el comercio principalmente. Sin embargo, hace falta difundir otros elementos culturales y promover la celebración de la diversidad cultural que trae consigo la representación de diferentes nacionalidades.

La formación del capital humano está influenciada por el trabajo de organizaciones, instituciones públicas y privadas que propician capacitación

Organizaciones Comunitarias

Capital Cultural

Celebración de las fiestas cívicas, cantonato, día del negro, semana santa y día del trabajador (fiestas culturales poco importantes)

Elaboración de artesanías con materiales de la zona (coco, conchas, semillas, bisutería).

Platillos típicos: rice and beans, panbom, rondón, patí, agua de sapo, etc.

Identificación por los recursos naturales, los canales que llegan al mar y el paisaje.

Uso de plantas (medicinales), consumo de carne y huevos de tortuga.

La Asociación de Desarrollo Comunitario Municipalidad

Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica (JAPDEVA).

Comité de Emergencias

Comité de Mujeres

Comité de Salud

Cámara de Comercio y Turismo

Comité de Deportes

Identificación de los pobladores con logros del pasado (cacao). Poco sentido de identidad por la alta migración a la zona.

Se cuenta con todos los medios de comunicación (radio, televisión, periódicos e Internet).

Nivel de seguridad aceptable (problemas con drogas, robos y violencia).

Presencia de varias organizaciones comunitarias, pero no hay alguna que se dedique a protección de recursos naturales.

Capital Social

Capital Humano

En el Distrito de Matina Habitan 8.729 personas, los hogares están conformados por 5 miembros.

Presencia de personas afrocostarricenses, chinos, colombianos y nicaragüenses.

Nivel medio de educación.

Capacitaciones impartidas por IMAS, INA, Mujeres 2000, Cruz Roja y Universidad EARTH.

Educación ambiental débil, se debe dirigir a niños (as).

Migración a la zona por fuentes de trabajo (bananera).

Enfermedades comunes: malaria, dengue y desnutrición.

Capital Natural

Recursos naturales identificados: agua, río (canal), tortugas, bosques, peces, suelo, entre otros (para uso familiar y comunal).

Agua potable de buena calidad y no hay escasez.

Hay servicio de recolección de basura que es llevada a un botadero cerca de Limón.

Contaminación de los ríos por uso excesivo de agroquímicos (bananeras).

Cambios climáticos: aumento de temperaturas e inundaciones, disminución de lluvia.

Capital Financiero

Economía de la comunidad está ligada a la producción de banano y en menor medida de arroz.

Hay empleos públicos, comercio y actividades agrícolas (menor escala), relacionados al banano.

Los productos se exportan (bananeras) o se venden en el mercado local.

Pueden recurrir a préstamos con entidades bancarias, cooperativas, organismos estatales o familiares.

Limitación en el acceso a crédito (propiedades, tasas de interés altas, bajo ingreso familiar e impacto de las inundaciones).

Capital Físico

Hay alumbrado público, telefonía celular y fija, biblioteca, Banco de Costa Rica, supermercados, pulperías, restaurantes, hotel (mal estado) y tiendas.

Instalaciones de escuela, colegio, centro de salud, en buenas condiciones.

Medios de transporte comunes: bicicleta y autobús. El transporte público es de buena calidad.

Las vías de acceso con el nuevo dique siempre son transitables (llueva o no).

La comunidad no está preparada para atraer turistas (falta infraestructura).

Capital Político

Elección de 3 líderes por votación popular. Intervención del gobierno local por medio de obras públicas.

Han tenido reuniones con representantes del gobierno.

No se reconocen programas de protección de RRNN y de tortugas (MINAE relacionado con este tema).

Poco conocimiento sobre leyes de protección de RRNN (se dice que no se aplican).

No son comunes los conflictos internos en la comunidad.

Se percibe que hay diferencias en la participación (mayor en mujeres).

en diversos temas. No obstante, se resalta la importancia de incluir y propiciar con más constancia los temas ambientales.

Entre los factores que disminuyen la calidad de la salud y el capital humano de Matina, además del dengue y la malaria, se encuentran el alcoholismo y la drogadicción, los cuales repercuten principalmente en la población juvenil, provocando el estancamiento educacional. Además, existe una relación entre el aumento del alcoholismo y la drogadicción y la sensación de inseguridad, así como un incremento de conflictos entre los entrevistados de todas las edades.

La tortuga marina es identificada como importante por su potencial turístico y alimenticio; sin embargo, el desconocimiento de cómo hacer un uso sostenible ha disminuido las poblaciones de esta especie. En ese sentido, se considera que el programa de educación ambiental puede tener un impacto positivo si se dirige a los niños y jóvenes y si es facilitada por una entidad competente en el tema.

Invertir en el fortalecimiento de liderazgo (capital humano) e institucionalidad (capital político) permitirá a las comunidades tener mayor confianza en ellos y sus gobernantes, al mismo tiempo que fortalecerá otros capitales. El gobierno debe apoyar a la comunidad para mejorar las condiciones de atención en la clínica de salud, infraestructura de áreas recreativas y mayor seguridad para fortalecer la comunidad en todos sus capitales.

Con relación al capital social, se cuenta con diversos espacios de participación; sin embargo, este capital se percibe como muy débil. Se identifica una baja interacción social acompañada de desconfianza, falta de reciprocidad colectiva que los motive al trabajo en conjunto y al cambio.

Predomina el clientelismo ante la intervención de instituciones de promoción del desarrollo. Se debe desarrollar trabajo comunitario para lograr una meta colectiva en un proceso de participación progresivo.

Se observa por parte de la población una fuerte dependencia, tanto económica como política con las bananeras. A pesar de que los entrevistados reconocen que las bananeras contaminan el medio ambiente, esta actividad aporta aproximadamente el 80% del movimiento económico de Matina. De presentarse una crisis del sector bananero (propiciada por la temporalidad de precios o algún evento natural) la vulnerabilidad de Matina crecería.

Se perciben deseos de superación y mejora del distrito mediante la creación de centros para jóvenes y niños que les permitan desarrollar capacidades, habilidades productivas y de liderazgo.

En la población existe un alto consumo de huevos de tortuga y en menor medida de carne, lo cual se ha vuelto una cuestión cultural. Mientras persista este aspecto siempre habrá demanda de estos productos y por lo tanto persistirá la presión sobre las tortugas. Esto en cierta manera desemboca en una relación perversa de caza de tortuga-drogas, dos productos ilícitos.

Con respecto al capital físico, la mayor parte de la población de Matina tiene acceso a los servicios básicos y a la información. El dique de contención del río Matina ha logrado tranquilizar y disminuir la vulnerabilidad a las inundaciones lo cual genera un clima de tranquilidad y seguridad. Por otro lado, el acceso al financiamiento es restringido para los más pobres lo que los limita y priva de muchas posibilidades de desarrollo.

La construcción del muro de contención es un hecho positivo, que podría convertirse en el

punto de inflexión de espiral ascendente. De igual forma se deberá sumar y aprovechar la confianza que tienen los pobladores hacia las nuevas autoridades.

Recomendaciones preliminares

De acuerdo a la información proporcionada por la comunidad de Matina es de suma importancia que las instituciones encargadas de conservar y proteger las tortugas marinas—y en general a los recursos naturales—trabajen en conjunto con las comunidades aledañas.

Se debe desarrollar un proceso de fortalecimiento de las organizaciones comunales y de las capacidades locales para que sean capaces de elaborar y gestionar proyectos encaminados al desarrollo endógeno comunitario.

Además, es importante fortalecer el capital cultural a través de inversiones en el capital construido (local de artesanías, teatro, etc.). Esta inversión permitiría que otros capitales aumenten como el capital social, capital humano, capital financiero y capital político.

Al diseñar el plan de educación ambiental se deben tomar en cuenta las organizaciones presentes en la zona como son la cámara de turismo, las mujeres artesanas y líderes comunitarios. El programa de educación ambiental debe estar dirigido principalmente a los niños y jóvenes; para ello se debe trabajar en conjunto con las escuelas

(profesores) y las iglesias (pastores). Al igual el programa de educación ambiental deberá incluir un componente dirigido a adultos con el fin de reducir los hábitos de consumo de carne y huevo de tortuga.

Es necesario fortalecer y facilitar el trabajo en interinstitucional de las organizaciones encargadas de la conservación de las tortugas, además de establecer alianzas estratégicas con las compañías bananeras. Es de vital importancia concientizar a la población sobre sus recursos naturales para involucrarla en el manejo sostenible de estos.

Se recomienda impulsar actividades de manejo de desechos y producción de compostas con desechos orgánicos. Las capacitaciones a adultos se pueden realizar a través del grupo interdisciplinario del INA que funciona en la escuela. Otras instancias pueden ser la municipalidad, involucrando al ADC, a la asociación de comerciantes y de turismo.

Por último, se recalca que para lograr una protección sostenible de las tortugas será necesario invertir en el capital humano de la comunidad de Matina a través de un programa de educación ambiental para un cambio de actitud de los pobladores. Esto tendría efectos no sólo sobre el capital humano y natural, sino también sobre el capital cultural, capital social y capital político, contribuyendo también a que la comunidad experimente una espiral ascendente de sus capitales (Emery y Flora, 2006).

BATAÁN

En esta comunidad se realizaron 38 entrevistas a actores claves. A continuación se presenta el análisis por cada capital.

Capital humano

La comunidad de Bataán es la cabecera del distrito que lleva el mismo nombre. Para este distrito, según el censo del INEC para el año 2001 (2002), se estimó una población de 14.546 habitantes, de los cuales el 27.3% vive en las zonas urbanas y el 72.6% vive en la zona rural. En promedio los hogares entrevistados están conformados por cinco miembros.

En la comunidad se presenta un alto porcentaje de maternidad entre las jóvenes, puesto que más del 24% de las mujeres entre 15 y 19 años son madres (CCP, 2005). La población de Bataán en las últimas décadas ha tenido un crecimiento acelerado, logrando cuadruplicarse. Esta población se puede considerar muy joven, ya que solo el 4% son mayores de 65 años (CCP, 2005).

En la zona se presenta un flujo migratorio constante relacionado con oportunidades laborales. Este flujo se evidencia desde el siglo pasado con migraciones de afrocaribeños (construcción del ferrocarril) y posteriormente se presenta otro flujo migratorio asociado a la actividad bananera (Cuadro 2). Es importante mencionar la migración de poblaciones nicaragüenses y colombianas a la zona en los últimos años. La comunidad encuestada menciona a Guanacaste, Limón, Alajuela, Sixaola, Guápiles, Guácimo, Turrialba y San José como los principales lugares de procedencia de sus familias.

En la comunidad el nivel de escolaridad promedio de los padres, según la población entrevistada, se encuentra entre primaria completa y secundaria incompleta, presentándose un número pequeño

de casos de pobladores que poseen estudios superiores. En general, se percibió que los hijos tienden a alcanzar un nivel superior de escolaridad que los padres, pero deben migrar principalmente a San José, Limón o al extranjero para recibir educación superior o tener mejores oportunidades de trabajo.

El problema de la deserción escolar en los jóvenes va en incremento, según el INEC (2002), dentro del cantón. Bataán es el distrito con mayor porcentaje de inasistencia a la educación regular (se estima alrededor de 8.300 personas mayores de cinco años que no asisten). Esto se relaciona con problemas de drogadicción, delincuencia y desinterés.

En general se encontraron pocos casos de entrevistados que argumentaron haber recibido programas de capacitación. Las capacitaciones señaladas han sido impartidas principalmente por la escuela o el colegio (para los estudiantes), la Universidad EARTH, el MINAET y organizaciones comunitarias (especialmente al grupo de mujeres). Estas actividades no han sido realizadas de manera masiva ni sistemática, en especial en lo referente a temas ambientales. Las personas que tuvieron oportunidades de capacitación comentan que han participado en temas sobre el control del dengue, malaria y funciones del Comité de Desarrollo Integral.

Los entrevistados señalan que es el padre de familia quien más participa en la organización comunitaria y en las capacitaciones, pero creen que los hijos deberían ser los que participen en capacitaciones en temas ambientales, emprendimiento empresarial y organización comunitaria.

Las principales enfermedades que comentaron los actores fueron el dengue y la malaria. Señalan que los altos índices de prevalencia del dengue y malaria son un riesgo a la salud pública, siendo las principales causas el estancamiento de aguas

servidas en los canales. Otras enfermedades destacadas son la diabetes, dermatitis, alergias y el asma las dos últimas se relacionan con el uso excesivo de agroquímicos en la producción bananera. Otro problema de salud pública es el inadecuado manejo y recolección que se le da a los desechos sólidos (Figura 20).



Figura 20. Manejo de la basura (Foto: César Moreno, 2007).

Capital social

La comunidad de Bataán posee alrededor de 20 organizaciones comunitarias, las cuales van desde la Asociación de Desarrollo Integral hasta asociaciones de taxistas (ver cuadro resumen Bataán)

La mayoría de los entrevistados coinciden en que el desempeño de estas organizaciones es insuficiente y que no han logrado mayores beneficios para la comunidad. Mencionan la necesidad de formar líderes y el fortalecimiento de las capacidades organizacionales y en la gestión de recursos externos.

Reconocen la escasa participación de la población y los limitados acuerdos logrados. Un ejemplo de lo

anterior se observa con la Asociación de Desarrollo Comunal, la cual no ha cumplido con su objetivo principal de gestionar recursos para diversas actividades en la comunidad. Con el tiempo este objetivo se fue desvirtuando y actualmente solo trabaja con fines políticos. *“Son organizaciones que sólo se utilizan para subir políticamente”*, comenta una trabajadora administrativa de una de las cooperativas en Bataán.

El mismo caso ocurre con la Asociación Integral de Desarrollo y el Comité Cantonal que nacieron como organizaciones de apoyo comunal. Aunque han obtenido resultados importantes en la gestión realizada para la introducción de la energía eléctrica y el agua en la comunidad, actualmente se perciben como trampolines políticos, impidiendo la percepción de su trabajo.

Dentro de la comunidad el papel de las iniciativas privadas es reconocido como de importancia para los pobladores, puesto que han logrado mejoras al cementerio y en algunas canchas deportivas, así como la apertura del proyecto de canalización del drenaje (zanja principal).

Sin embargo, reconocen que la comunidad debe enfocarse en solventar las necesidades principales como lo es retomar el proyecto de relleno sanitario, mejorar el estado de los coliseos deportivos e iniciar la construcción de la terminal de buses (con condiciones adecuadas). Otra acción que fue señalada en la comunidad es continuar con la lucha que han liderado los sindicatos de trabajadores bananeros, para la indemnización a extrabajadores bananeros por enfermedades ocupacionales (negligencia en el uso de Nemagón¹³).

La violencia doméstica es el principal problema que atiende la policía de Bataán, además de los reportes de robos domiciliarios. Reiteradamente

¹³ Inter Press Service IPS. CENTRAL AMERICA: Workers Left Sterile by Pesticide Seek Justice <http://www.ipsnews.net/interna.asp?idnews=26266>

los entrevistados comentaron que les preocupa el incremento de indigentes en las calles y en las áreas de recreación como parques y campos de juegos.

Otras situaciones preocupantes son las pandillas, la prostitución (en la comunidad hay un lugar específico para el desarrollo de esta actividad) y las drogas. Estos problemas se deben en cierta medida a factores como la ubicación geográfica y la debilidad de la sociedad por la carencia de instituciones sociales sólidas. Esta situación se ha convertido en el catalizador del deterioro de los otros capitales, destacando con otros factores la espiral descendente descrita por Emery y Flora (2006).

Los entrevistados coinciden en la prioridad de resolver problemas comunitarios a través del fortalecimiento de los Comités de Vigilancia y el incremento de personal policial.

Se tiene escasa información acerca de los organismos o instituciones que se dedican al cuidado de las tortugas. Algunas personas mencionan que son los extranjeros los que han tomado esta iniciativa en la desembocadura del río Pacuare y en la barra de Parismina.

Algunos entrevistados reconocen la importancia de las instituciones dedicadas al cuidado de las tortugas, ya que consideran que se redujo la comercialización de huevos y carne debido a la mayor vigilancia en las playas.

Capital cultural

La comunidad de Bataán se caracteriza por contar con una población multicultural y con gran variedad étnica, siendo la cultura afrocaribeña la predominante (Programa de Desarrollo Rural, 1998). Según el último censo de población y vivienda (INEC, 2002) se reporta que la población negra o afrocostarricense alcanza el 48% (6.980 habitantes) de la población total del distrito. Por la diversidad

étnica y de origen (ver Cuadro 2 y 3) se percibe que esta comunidad no tiene una identidad propia muy arraigada, por lo que no se ha favorecido el desarrollo de una cultura común.

Los entrevistados manifiestan la pérdida de valores culturales como la celebración del día del negro que se hacía en el mes de julio, así como los bailes folklóricos “la bastonera” y “los negros”.

Cuadro 2. Distribución de la población étnica del distrito de Bataán

Categorías	Casos	Porcentaje (%)
Indígena	811	5.58
Negra o afrocostarricense	6.980	47.99
China	39	0,27
Ninguna anterior	6.621	45.52
Ignorado	95	0,65
TOTAL	14.546	100

Fuente: INEC, 2001

Datos importantes se reflejan en el censo de 1984 donde casi un 50% de la población total tenía un origen fuera del cantón. Estas personas vienen de diferentes culturas por lo cual es un factor importante como impedimento de la identidad de los pobladores.

El aumento de la población nicaragüense es notorio con respecto al último censo (2001), donde aumentó en un 300% con respecto al primer censo (1984). Este aumento se debe a la generación de empleos por el aumento del área de las bananeras en la última década y a los problemas económicos (fuentes de trabajo) que afronta Nicaragua. Además, por estar

en situaciones no legales en el país se vuelve mano de obra barata, puesto que por esta condición no pueden hacer valer sus derechos como sí ocurre con la población costarricense.

Cuadro 3. Cantidad y porcentaje de personas por año censal y lugar de origen en el cantón de Bataán.

Lugar de Nacimiento	Año 1984		Año 2000	
	Cantidad	%	Cantidad	%
Dentro del cantón	2.956	44.04	6.643	45.67
Fuera del cantón	3.360	50.06	6.543	44.98
Nicaragua	308	4.59	1.261	8.67
Otro país	88	1.31	99	0,68
Total	6.712	100	14.546	100

Fuente: INEC, 2001

Capital político

Como en el resto del país, en el distrito de Bataán la elección del líder distrital y el gobierno local se realiza cada cuatro años por medio del voto popular. Los entrevistados manifiestan que en Bataán se sigue un proceso democrático; sin embargo, existe un desprestigio de los partidos políticos tradicionales y de los líderes, ya que según los entrevistados se aprovechan del cargo para usufructuarse. Se asocia a la autoridad como sinónimo de corrupción. En el caso del gobierno local actual algunos de los entrevistados consideran de regular a mala su gestión y actuación.

Los entrevistados reconocen que el mayor ingreso del gobierno local de Matina (cantón) proviene de los impuestos pagados por las bananeras. Se estima que del presupuesto total (800 millones de colones) 500 millones colones son aportes de las bananeras. Esto crea una dependencia estrecha de la economía del distrito a la actividad bananera.

Además, se puede afirmar también que gran parte del poder político se encuentra asociado a las bananeras.

Las asociaciones de desarrollo integral pueden manejar fondos del gobierno y están conformadas por 120 personas (según uno de los entrevistados) mayores de 18 años. Los comités de desarrollo están conformados por 50 personas y no manejan recursos públicos. Ambas instancias unifican criterios para aprobar los planes de la municipalidad.

Los entrevistados manifiestan que si tuvieran la oportunidad de ser gobernantes establecerían el orden social frente al tema de la drogadicción y la delincuencia, así como trabajarían en la transparencia en la gestión municipal e implementación de políticas de desarrollo ambiental y económico.

De acuerdo a los entrevistados, las principales necesidades del distrito en orden de prioridad incluyen: realizar un manejo adecuado de recolección de la basura, mejorar la infraestructura vial, mejorar el alcantarillado y tratamiento de aguas residuales, construir un centro recreativo para toda la familia, aumentar la seguridad, proteger los bosques y mejorar la salud.

Sin embargo, entre otras necesidades están la de conformar y fortalecer las organizaciones y el liderazgo comunitario. Según ellos existen personalidades representativas con capacidad de liderazgo en temas de desarrollo ecoturístico, salud, educación y medio ambiente, pero que no se les da la oportunidad o no han sabido comunicar ni sensibilizar a la población. Recomiendan que los escasos recursos financieros deben ser invertidos en proyectos de mayor impacto como el mejoramiento de la red vial y la educación de las personas.

En Bataán hay presencia de las siguientes organizaciones: el Ministerio de Salud que promueve campañas de vacunación y prevención

de enfermedades (Figura 24), el MAG, el MINAET, el IDA y JAPDEVA (Figura 21). Estas instituciones son reconocidas por su colaboración en el desarrollo de la comunidad, pero hay disconformidades en cuanto a efectividad en los controles de las mismas



Figura 21. Presencia de JAPDEVA en la comunidad de Bataán (Foto: César Moreno, 2007).

Los entrevistados consideran que no hay una buena relación entre el gobierno central y la comunidad. Las personas no conocen ningún programa de educación ambiental que se haya implementado entre el gobierno y la comunidad, ni tampoco saben sobre la aplicación de las leyes que protegen los recursos naturales.

Los entrevistados opinan que la mayor participación en relación al desarrollo comunitario se da en las mujeres, existiendo poco interés en los hombres y niños. Sin embargo, cuando existe un estado de emergencia en la comunidad se activa el comité de emergencia lográndose una muy buena coordinación entre organizaciones, comunidades y gobierno.

Capital físico

La comunidad de Bataán cuenta con línea ferroviaria en funcionamiento, infraestructura vial interconectada con Limón, así como con servicio de transporte local e interprovincial (Figura 22).

Sin embargo, los entrevistados mencionan que la red vial cantonal está deteriorada y que en época lluviosa se inundan la mayoría de las vías. Esto concuerda con lo reportado por el Ministerio de Obras Públicas y Transportes en 2002, donde menciona que solo el 18% de la red pavimentada y el 3% de la red de lastre o tierra de la red cantonal se encuentran en buen estado. Los medios de transporte más utilizados son las bicicletas y las motos. El canal es señalado como un recurso fluvial navegable muy importante para los turistas y productores locales.



Figura 22. Servicio de transporte para la comunidad (Foto: César Moreno, 2007).

La mayoría de la población tiene acceso a los servicios de telecomunicación. Durante el estudio se observó que se está ampliando la telefonía fija (Figura 23), móvil e Internet.

Los encuestados aseguran que las viviendas en su mayoría son propias; esto coincide con la cantidad de viviendas independientes (4.035) reportadas para Bataán en el 2000 (INEC, 2002). Algunas cuentan con techo de zinc, paredes repelladas, servicios sanitarios, agua potable y en buenas condiciones. Muchos señalan que han sido beneficiados por los bonos de vivienda que ofrece el gobierno para la construcción de casas de interés social.



Figura 23. Servicio de teléfono público (Foto: César Moreno, 2007).

En la visita a la comunidad se pudo observar varios hoteles y hospedajes con capacidad variada. Se observan servicios de restaurantes, farmacias, almacenes, supermercados, Internet y otros negocios—lo que demuestra que la comunidad posee cierta capacidad para recibir turistas.

Se encontraron algunas instalaciones de esparcimiento público. Entre las que se observaron se encuentra el polideportivo (no se ha terminado de construir) y plazas (canchas de fútbol). En cuanto a instalaciones privadas se cuenta con la cancha de fútbol¹⁴, canchas sintéticas, balnearios, gimnasio y un pequeño parque que se encuentra en la propiedad de la iglesia católica.



Figura 24. Oficinas del Ministerio de Salud (Foto: César Moreno, 2007).

En Bataán resaltan las instalaciones del Ministerio de Salud (Figura 24). También, cuenta con cuatro escuelas públicas y privadas (Figura 25) y un colegio técnico que funciona en turno diurno y nocturno (Figura 26). A estos centros educativos asisten estudiantes de comunidades aledañas como Estrada, Matina, Zent, Boston, La Esperanza, Línea B, Santa Marta y 28 Millas, entre otros, los cuales se trasladan a las instalaciones en buses pagados por el gobierno para este fin. Las infraestructuras educativas hasta el nivel secundario están cerca de los centros poblacionales; sin embargo, los niños de las reservas indígenas (cerca de los pueblos de San Miguel y la Colonia Puriscaleña) tienen que viajar a caballo hasta llegar al punto donde un bus los lleva al colegio y escuela.



Figura 25. Escuela primaria de la comunidad (Foto: César Moreno, 2007).



Figura 26. Colegio de Bataán (Foto: César Moreno, 2007).

¹⁴ Según información de la Cámara de Comercio y Turismo el cantón cuenta con 50 canchas de fútbol de las cuales 20 están iluminadas.

Capital financiero

Es evidente que las principales fuentes de ingresos para la población de Bataán son las actividades de trabajo como asalariados, principalmente en la producción bananera, sector público y otros empleos en el comercio de bienes, prestación de servicios, construcción, entre otros. Según el IX Censo Nacional de Población del INEC (2002), el mayor porcentaje (82%) de la población económicamente activa del distrito de Bataán se dedica a actividades como las mencionadas anteriormente (Figura 27).

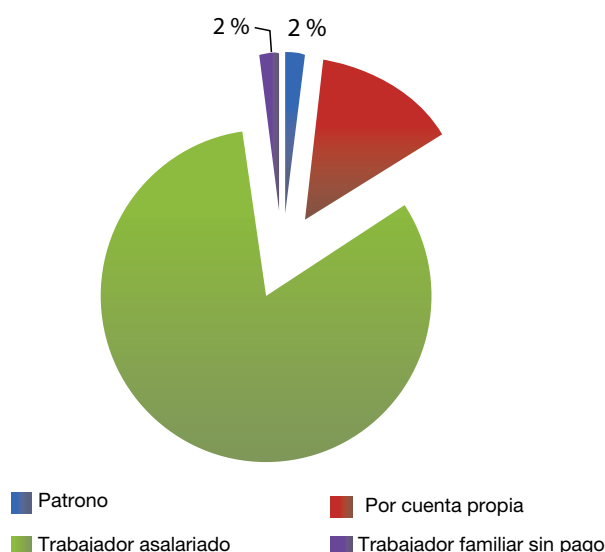


Figura 27. Población ocupada por categoría ocupacional del distrito de Bataán (Fuente INEC, 2002).

En la zona existen otras actividades importantes como el cultivo de arroz, plátano y pejibaye (también se menciona la palma africana). Estas producciones menores son destinadas al consumo doméstico o la venta local de Bataán. Los indicadores económicos del INEC 2002, nos muestran que en total la producción primaria representa un 63% de las actividades ocupacionales en este distrito.

Por otro lado, este mismo indicador económico muestra la fuerte presencia del sector terciario con

más del 30% de la ocupación de sus habitantes (INEC, 2002). Bataán es una población que concentra fuertemente el comercio de bienes y la mayor parte de los servicios, cubriendo la constante demanda de los pobladores de los alrededores en el cantón de Matina.

Los entrevistados mencionaron que en caso de recurrir a opciones de financiamiento la mayoría gestionaría un préstamo mediante la banca del estado o la banca privada o con las cooperativas. En el centro de la población de Bataán se encontraron sucursales del Banco de Costa Rica, Banco Nacional, Banco Popular y la Cooperativa Coopeservidores R.L.

Sin embargo, conseguir un crédito en las entidades bancarias es posible siempre y cuando se tenga garantías; por ejemplo, títulos de propiedad (la mayoría de las personas poseen títulos de sus propiedades). Los entrevistados aseguran que generalmente recurren a los ahorros que pueden ser en especie como animales o recursos maderables, préstamos familiares o hasta la venta de una parte de sus terrenos.

Capital natural

De acuerdo con los entrevistados la disponibilidad de cantidad y calidad de agua para el consumo humano es un aspecto positivo. Esta proviene de nacientes naturales y de pozos. Sin embargo, su calidad corre el riesgo de contaminación por el excesivo uso de agroquímicos y el manejo inadecuado de desechos sólidos y líquidos (Figura 28).

Algunas de las personas entrevistadas tienen poco conocimiento de los recursos naturales con que disponen. Otros reconocen la oferta natural que poseen, mencionando al río Barbilla, bosques y tierras fértiles.

Existe divergencia al hablar de la importancia de la conservación de la tortuga. Algunos entrevistados

manifiestan que su manejo y conservación solo beneficiará a los investigadores y aquellas personas que se dedican al turismo (agencias turísticas), por lo que no le dan la debida importancia. Sin embargo, otros reconocen la necesidad de la conservación, ya que aporta al desarrollo económico de la región y consideran que el ecoturismo es una oportunidad que no se ha aprovechado al máximo.



Figura 28. Manejo de desechos líquidos (Foto: César Moreno, 2007).

En su gran mayoría las personas dicen conocer de la existencia de individuos que se dedican al manejo de las tortugas. Los que están de acuerdo con su conservación proponen llevar a cabo campañas de difusión/socialización ambiental y la creación de centros de capacitación ambiental.

Algunos entrevistados reconocen que las instituciones educativas, a través de talleres y charlas, están incentivando y formando una conciencia ambiental sobre el manejo y la conservación de los recursos naturales. La educación escolar es considerada una de las estrategias más importantes para promover la conservación de las tortugas. Pero también es importante conocer y promover las leyes ambientales, decretos de la municipalidad y tener mayor control por parte de las autoridades responsables.

En relación al clima los entrevistados manifiestan que la temperatura ha aumentado y las lluvias han disminuido. Este cambio es atribuido a las altas tasas de deforestación ocasionadas por las personas que habitan en la parte alta de la cuenca y al aumento de las áreas dedicadas a la producción agrícola (banano, arroz y pasto).

Análisis general y potencialidades (conclusiones)

La aplicación del Marco de los Capitales de la Comunidad permitió un enfoque integrador y provechoso para analizar y entender la dinámica dentro de la comunidad de Bataán.

Los capitales percibidos con mayor debilidad son el cultural, social, financiero y político, mientras que el humano, construido y natural presentan una mayor potencialidad. Sin embargo, se evidencia una gran diferenciación de acuerdo a la actividad económica del entrevistado, así como a su vinculación con alguna organización o institución.

El capital natural es evidente en la región siendo sus mayores fortalezas los bosques, ríos, el canal, las playas y las áreas de reservas públicas y privadas para la conservación. A pesar de esta riqueza los habitantes de Bataán no lo consideran importante para su desarrollo y no se perciben acciones para enfrentar sus amenazas como son la tala ilegal, la aplicación excesiva de agroquímicos, el manejo de la basura, las aguas residuales y la matanza de tortugas.

La fragilidad en el capital político hace posible que la normatividad ambiental, en especial la que protege a las tortugas, no se aplique ni exista la participación ciudadana en controles sociales para la conservación de los recursos naturales.

Existen muchas organizaciones sociales de base pero ninguna de ellas lidera procesos de desarrollo ni de control político, lo cual se acentúa con la

Organizaciones Comunitarias

Capital Humano

En el distrito de Bataán habitan 14.616 personas, los hogares están conformados por cuatro miembros.

Presencia de personas afrocostarricenses, chinos, colombianos, nicaragüenses, personas de otras provincias.

Nivel medio de educación (secundaria incompleta).

Pocas capacitaciones (impartidas por Universidad EARTH, MINAET y organizaciones comunitarias).

Educación ambiental débil, se debe dirigir a niños (as).

Migración a la zona por fuentes de trabajo (bananeras).

Enfermedades comunes: malaria, dengue, diabetes, dermatitis, alergias y el asma

Capital Social

Se cuenta con todos los medios de comunicación (radio, televisión, periódicos e Internet).

Nivel de seguridad aceptable (problemas con violencia doméstica, drogas, robos, prostitución y pandillas).

Presencia de 20 organizaciones comunitarias, pero su gestión es deficiente y algunas son señaladas como trampolines políticos.

Escasa información acerca de los organismos que se dedican al cuidado de las tortugas.

Capital Cultural

Celebración de las fiestas patronales y religiosas.

No se reconoce la elaboración de artesanías como actividad cultural de la comunidad.

Platillos típicos: rice and beans, rondon, pati, tamales, mondongo, etc.

Identificación por los ríos, la familia, las plantas y la comunidad.

Uso de plantas (medicinales), uso de la tortuga para consumo (carne y huevo) y como medicina (grasa).

Capital Político

Elección de líderes por votación popular (gestión de regular a mala).

Han tenido reuniones con representantes del gobierno.

Buen nivel de conocimiento sobre leyes de protección de RRNN (pero no se aplican).

No se conoce sobre programas de educación ambiental.

Situaciones conflictivas las enfrentan con la ayuda de autoridades de la comunidad.

Se percibe que hay diferencias en la participación (mayor en mujeres).

Capital Físico

Hay alumbrado público, telefonía celular y fija, biblioteca, bancos nacionales, línea ferroviaria, supermercados, pulperías, restaurantes, hoteles (poca capacidad) y tiendas.

Instalaciones de escuelas, colegios, centro de salud (clínica), en buenas condiciones medios de transporte comunes: bicicleta, motocicleta y autobús (el transporte público es de buena calidad).

Las vías de acceso en épocas lluviosas no son transitables (inundaciones).

La comunidad no está preparada para atraer turistas (falta infraestructura).

Capital Financiero

Economía de la comunidad está ligada a la producción de banano y al comercio.

Hay empleos públicos, comercio y actividades agrícolas (autoconsumo y venta local).

Los productos se exportan (bananeras) o se venden en el mercado local.

Pueden recurrir a préstamos entidades bancarias (estatales o privadas) al igual con cooperativas, ahorros o venta de animales.

Limitación en el acceso a crédito con respecto a garantías (títulos de propiedad)

Capital Natural

Recursos naturales identificados: río Barilla, bosques y tierra fértiles (para uso familiar y comunal).

Agua potable de buena calidad y no hay escasez.

Hay servicio de recolección de basura incertidumbre con la contaminación de las fuentes de agua (nacientes, pozos y ríos) por uso excesivo de agroquímicos (bananeras).

Cambios climáticos aumento de temperaturas e inundaciones, disminución de lluvia (por deforestación y cultivos).

falta de liderazgo del gobierno local afianzando actitudes y procesos paternalistas por una parte y conformistas por la otra.

El eje económico se ha consolidado alrededor de la actividad bananera, la cual dinamiza la economía local y es el factor de atracción de la migración de otras regiones de Costa Rica e incluso de ciudadanos extranjeros—en especial nicaragüenses y colombianos. Esta situación no es nueva, sino que históricamente ha sido predominante. Todo esto ha influido en el debilitamiento de la cohesión social y cultural al no permitir la construcción de identidad propia y redes sociales fuertes derivadas de la dinámica migratoria.

La fragmentación de los capitales no ha permitido la creación de sinergias entre los mismos, al contrario se ha tenido una dispersión de sus activos en la conformación de círculos viciosos o espirales descendentes. La manifestación de lo anterior se representa en la inseguridad que existe en el área debido al tráfico y consumo de drogas y a la deserción escolar que se percibe como el origen de una importante fuente de vulnerabilidad social.

Las redes sociales se ven afectadas por el individualismo, el desinterés y desarraigo y por los limitantes en la comunicación que afectan de manera muy pronunciada el capital humano y al capital cultural.

Por último el capital construido, en especial la infraestructura vial primaria, tiene la posibilidad de convertirse junto con los capitales financiero y natural en punto de partida para generar fuentes económicas alternas a la agroindustria consolidada en la región.

Recomendaciones preliminares

Sería interesante iniciar un proceso de cambio de la visión de la Reserva Pacuare enfocando sus

objetivos no sólo a nivel de conservación, sino de desarrollo sostenible de la población aledaña para generar el efecto esperado. Este giro en el enfoque garantizaría la apropiación y responsabilidad por parte de los pobladores en el cuidado de su capital natural, siendo capaces de entender la estrecha relación existente entre un capital natural sano y el bienestar humano. En esta visión ampliada la educación ambiental se inserta como un componente que apoya estrategias de actividades socioeconómicas, desarrollando y fortaleciendo capitales como el natural, construido, cultural y humano.

Se debe considerar la oportunidad de hacer alianzas con otras iniciativas privadas de conservación, pero a su vez apoyar la conformación de organizaciones comunitarias de conservación y promover que las familias se involucren dentro de dinámicas socioeconómicas ganar-ganar con objetivos comunes.

Un programa de interacción de la reserva con la comunidad debería ser diferenciado e incluir, en especial en las comunidades de Bataán y Matina, estrategias como la definición de rutas ecoturísticas que incluyan a estas poblaciones como parte de los destinos a visitar antes de llegar a la reserva. Lo anterior aprovechando el potencial natural del Parque Nacional Barbilla y la zona protegida del río Pacuare que representa el 76% del área del Corredor Biológico Barbilla (Méndez s.f.).

Teniendo en cuenta la importancia del sector bananero la ruta ecoturística podría incluir visitar a plantaciones bananeras, con el fin de involucrar a éstas empresas en el proceso de desarrollo y conservación ambiental. La propuesta ecoturística sería la ruta tortuga-banano que integraría a Bataán-Matina-Pacuare y la ruta fluvial del río Barbilla.

PACUARE

En esta comunidad se realizaron ocho entrevistas a actores claves. A continuación se presenta el análisis por cada capital.

Capital humano

La comunidad de Pacuare, según un censo realizado en el 2005, está conformada por 16 familias (32 personas), de las cuales el 87.5% son hombres y 12.5 % mujeres. La comunidad cuenta con bajos niveles de población en edades intermedias (Abadia, 2006), es decir la mayoría son grupos familiares de personas de edad mayor que viven en sus propiedades o son encargados o cuidadores de las mismas y viven para la subsistencia. La estructura de la población de la barra del Pacuare, según rangos de edad, se muestra en la figura 29. Su ocupación principal radica en la pesca.

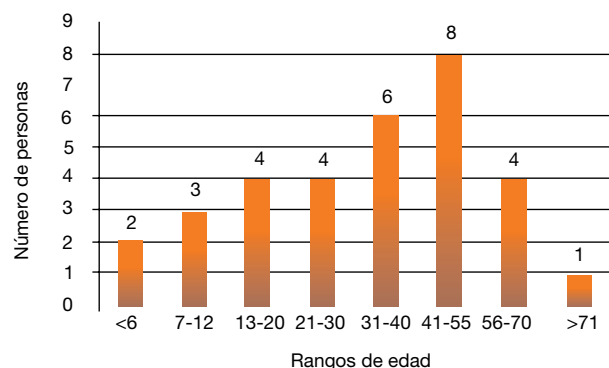


Figura 29. Distribución poblacional según edad para la barra del Pacuare.

Los niveles de escolaridad son muy bajos o inexistentes (cerca de tercer grado de primaria). Durante el estudio se identificó que la participación en eventos de capacitación es casi nula. Según comentaron los entrevistados en los últimos dos años no han recibido ninguna capacitación. Los pocos cursos impartidos están relacionados con la conformación de los Comités de Vigilancia de los

Recursos Naturales (COVIRENA). Los entrevistados mostraron un gran interés por recibir capacitación en diversos temas. A algunos les gustaría aprender inglés y otros mejorar sus artes como las técnicas para reparar lanchas; muy pocos mencionaron temas sobre aspectos ambientales.

Los niños asisten a la única escuela que existe en la comunidad—la cual se encuentra en pésimas condiciones—pero son pocos los que terminan sus estudios primarios. La necesidad de contar con aportes para restaurar y mantener la escuela al igual que mejorar las comodidades básicas necesarias para que el maestro pueda establecerse de manera permanente en el lugar son aspectos muy destacados por parte de la comunidad.

En la escuela no se imparte educación específica sobre el cuidado del medio ambiente—o por lo menos sus padres no lo consideran así. Esto contrasta con la percepción sobre hacia quienes debe dirigirse la capacitación en los temas de recursos naturales y de las tortugas marinas, ya que ellos opinan que debería estar dirigida al segmento de la población infantil con la perspectiva que permanezca en la región.

Aunque los pobladores manifiesten disfrutar de buena salud y no haber presentado enfermedades graves dentro de su núcleo familiar (sólo gripes), las condiciones de pobreza reflejan un alto nivel de vulnerabilidad frente a las enfermedades de tipo respiratorio e infeccioso, pudiéndose vincular con la contaminación de las aguas y el inadecuado manejo de las mismas.

No existe un patrón migratorio reciente, por el contrario, es una comunidad estable compuesta en su mayoría por pobladores fundadores y/o sus herederos y muy pocos inmigrantes. Se estima que hay una presencia mayor de costarricenses con un 81.3% que de extranjeros con un 18.7% (Censo, 2005). En palabras de un entrevistado, “Aquí nadie llega

a quedarse, sólo los hueveros (habitantes de la región que roban los huevos y matan las tortugas) o personas no deseadas que vienen a hacer daño. *“Los demás son algunos turistas de ocasión”.*

Aunque la falta de empleo puede ser un factor que motive a salir de la región, las personas que no son de la zona fueron incitadas a inmigrar porque vieron una fuente de trabajo importante, tanto en las actividades desarrolladas en el puerto de Limón como en las bananeras establecidas.

Es evidente la fuerte influencia del enclave bananero como fuente generadora de empleo, pero también como causante de daños ambientales, en especial con la contaminación de las fuentes hídricas con plaguicidas.

El nivel de vida reflejado en este capital es muy escaso. La mano de obra disponible son niños de corta edad que no vislumbran alternativas mayores a las de seguir la pesca, abandonar los estudios y continuar con las herencias familiares.

Las mayores perspectivas de los pobladores es mantenerse en el lugar y que sus hijos hereden no sólo sus tierras, si no que sigan con la pesca y trabajen en turismo que según uno de los entrevistados en la zona, *“es lo que más da”.*

Capital social

La comunidad de Pacuare posee un activo social que está limitado por las situaciones extremas de aislamiento. La ayuda mutua se presenta en los bajos niveles de organización, lo cual es reflejado en la mínima presencia de organizaciones sociales (tan sólo está en COVIRENA y la junta de educación). COVIRENA está fragmentada ya que dos de sus cinco miembros prefirieron retirarse al no sentir que los tuvieran en cuenta en la toma de decisiones.

Uno de los principales logros fue ganar una demanda ante las bananeras que logró una compensación

monetaria por el derrame de agroquímicos al canal, el cual afectó de manera drástica a la comunidad debido a la mortalidad de peces que se presentó en la laguna—especialmente si se tiene en cuenta que los peces son la principal fuente de alimento de la población.

El liderazgo es asumido por una sola persona, el dueño del bar. De los entrevistados es quien tiene mayores inquietudes frente a tareas sociales. Esta persona logró, con los recursos de la compensación, la construcción del puesto de salud y la compra de una lancha para uso de la comunidad.

Respecto a la junta de educación su principal y único logro mostrado es la consecución de la gasolina a través de JAPDEVA para el transporte de los niños a la escuela. Los entrevistados consideran que la escuela, su comedor y la habitación del profesor están en muy mal estado, pero no se gestiona para mejorar esta situación.

En la zona no es evidente la presencia de fuentes informales de consolidación de intereses. Las condiciones de tamaño de su población, la pobreza, el aislamiento frente a las vías de acceso, el apoyo legal o la seguridad han propiciado la falta de cohesión social, de solidaridad y confianza mutua y las ganas de avanzar en conjunto.

Capital cultural

Según los entrevistados en Pacuare no hay ningún tipo de creencia, tradición o costumbre que los identifique. No se señala ningún tipo de actividad cultural que se pudiera considerar de tradición o herencia.

Fue muy común hallar un “no” rotundo a la hora de indagar por aspectos culturales de alguna índole. Sin embargo, los habitantes manifiestan que a pesar de no existir ninguna actividad cultural que celebren de manera especial, la pesca es el principal símbolo que los identifica, ya que no sólo lo ven como la

fuelle de alimento, sino como el medio que tienen para divertirse. Además, sienten que la belleza del ambiente que los rodea es una de sus principales motivaciones para permanecer en este lugar.

Es importante señalar que aunque no hay elementos culturales comunes, el hecho de que la mayoría de los habitantes (68.75%) han vivido en la comunidad por más de 10 años ha generado un gran sentido de pertenencia. Un 81.3% de las personas comentaron que desean permanecer viviendo en la comunidad; esto se puede relacionar con el alto porcentaje (80%) de habitantes que poseen propiedades (Abadia, 2006).

A pesar de elaborar algún tipo de artesanías con productos naturales (palmas, conchas, hueso y resinas), los habitantes no realizan estas actividades ni de manera permanente ni con carácter comercial o de negocio, puesto que son realizadas por encargo y para uso personal o familiar. Algunos de los productos que elaboran se encuentran los ceniceros, collares, manillas y cortinas.

Tan sólo algunas personas manifestaron el uso de los recursos naturales para efectos de medicina tradicional, incluso el consumo de huevos de tortuga lo relacionan como causante de enfermedades por el nivel de colesterol, lo que al contrario de lo esperado ha hecho que el consumo de huevos no sea agradable.

Los platos típicos son el “rice and beans” con pescado como principal fuente de proteína. También se reporta el consumo de pollo pero es considerado un lujo.

Capital político

El capital político de la comunidad es muy limitado debido al escaso nivel organizativo. Existen muchas demandas pero poca influencia y gestión para su solución.

La comunidad está ubicada en el límite geográfico entre los cantones de Matina y Siquirres, lo que también a nivel micro origina una separación de los pobladores de Pacuare sur y Pacuare norte. Están limitados por la desembocadura del río al mar.

Los entrevistados consideran que al ser una comunidad tan pequeña no tienen el derecho de tener acceso a formas de gestionar recursos a través de los comités de desarrollo. Adicionalmente, sus escasos recursos económicos limitan sus posibilidades de acceso a las instancias político-administrativas.

Las reuniones comunitarias son informales y esporádicas y se delega la capacidad de decisión a los líderes de siempre y no se participa activamente en ningún proceso político. Las personas consideran que es tradicional que los hombres sean los que asuman el liderazgo.

Los conflictos se solucionan en primera instancia hablando entre ellos; sin embargo prefieren recurrir a la ley. Este fue el caso, cuando una industria bananera contaminó el canal hace algunos años, lo que ocasionó que la comunidad se organizara y mediante el liderazgo de uno de sus integrantes, se logró llevar a nivel legal el conflicto y ganar la demanda, generando unos recursos para la comunidad y parando la contaminación.

Para los entrevistados la presencia del gobierno es casi nula. Las últimas obras importantes fueron la escuela—siendo ésta la prioridad dentro de sus necesidades—y la concesión a la red eléctrica.

Las leyes sobre protección de las tortugas y los recursos naturales son medianamente conocidas y los pobladores creen que no sirven, ya que no se aplican a cabalidad.

Capital físico

El estado de los bienes físicos que constituyen el capital construido son incipientes en la comunidad de Pacuare.

La principal vía de acceso es la pluvial sobre el canal y por el mar. El medio de transporte es la lancha y con altos costos de gasolina. Dentro de la comunidad existe un “taxi-lancha” y una carretera cercana donde se puede utilizar el transporte público tres veces al día. Los niños llegan en lancha o caminando a la escuela (los que viven cerca). La movilidad es más fácil a través del canal ya que la carretera puede verse limitada por la alta pluviosidad presente en la zona.

La comunidad no tiene la infraestructura para recibir visitantes (turistas), a pesar de considerarla como una opción interesante pero inalcanzable por las inversiones que creen se necesitarían para readecuaciones en este sentido. Además, no se ofrece alojamiento por parte de los pobladores aunque si existen cabinas para turismo ecológico ofrecido por los inversionistas del extranjero que han encontrado en la conservación de los recursos naturales una fuente importante de dinero. No existe ningún área recreativa en la comunidad, su diversión es la pesca que a su vez es su sustento.

La comunidad no cuenta con suministro de agua potable, ni saneamientos adecuados y tampoco cuentan con energía. Además, tienen un limitado acceso a las comunicaciones a través de dos canales de televisión y la radio regional.

La mayoría vive en casa con terreno propio, pero es generalizado el problema de titulación, lo cual se considera el limitante principal para acceder al crédito. A excepción del dueño del bar la población posee casas en mal estado.

Capital financiero

La principal actividad económica de los pobladores es la pesca (Figuras 30 y 31) en conjunto con la

explotación del coco. Alternativamente, reciclan la basura para llevarla a vender en Matina o Bataán.



Figura 30. Pescadores de Pacuare (Foto: Liliana Rivera, 2007).

Las condiciones económicas de la zona son muy limitadas. Según Abadía, 2006 el 44% de las familias reportan tener ingresos menores a 50.000 colones por mes, lo que condiciona el bienestar de vida de los pobladores.



Figura 31. Pescadores de Pacuare (Foto: Liliana Rivera, 2007).

Debido a las condiciones económicas tan limitadas, el dinero disponible para asegurar la satisfacción de sus necesidades básicas y la promoción de desarrollo de sus actividades productivas se concentra en los ahorros. Los créditos no son una alternativa viable ya que las instituciones crediticias exigen una prenda de garantía. Entre algunas

Capital Humano

Comunidad conformada por 16 familias o 32 personas (hogares conformados por cuatro miembros)

Población con un flujo de migración estable (mayoría costarricenses; 81, 3%)

Nivel bajo de educación primaria (primaria incompleta o inexistente)

Actividades de capacitación casi nulas (pocas relacionadas a la conformación de comités de vigilancia CORVIRENA)

No hay educación ambiental específica, pero se debe dirigir a niños y niñas

Migración a la zona por fuentes de trabajo (bananeras)

Enfermedades comunes: gripe y enfermedades respiratorias

Capital Social

Se cuenta con radio y televisión como medios de comunicación

Nivel de seguridad muy bueno, solo hay problemas en temporada de desove por la presencia de los ladrones de huevos de tortugas (hueveros)

Presencia de dos organizaciones comunitarias: CORVIRENA y la junta de educación (la gestión es regular)

Organismos que se dedican al cuidado de las tortugas: Tortuga Feliz y Reserva de Pacuare

Capital Cultural

No se identificó actividades culturales

En la comunidad se elaboran artesanías alusivas a la tortuga, collares, copas de concha de coco, entre otras

Platillos típicos: rice and beans y pescado

Identificación por la pesca, la naturaleza y el canal

Uso de plantas medicinales (especialmente noni) y uso de la tortuga para consumo de carne y leche

Capital Político

Elección de líderes por votación popular (gestión de regular a mala).

Han tenido reuniones con representantes del gobierno.

Buen nivel de conocimiento sobre leyes de protección de RRNN (pero no se aplican).

No se conoce sobre programas de educación ambiental.

Situaciones conflictivas las enfrentan con la ayuda de autoridades de la comunidad.

Se percibe que hay diferencias en la participación (mayor en mujeres)

Capital Físico

Hay un bar, restaurante y servicio de lanchas

Instalaciones de escuela en buenas condiciones

Medios de transporte comunes: lancha y bus

El canal y una carretera son las únicas vías de acceso (hay problemas de acceso con precipitaciones altas)

Propiedades propias en su mayoría

La comunidad no está preparada para atraer turistas (falta infraestructura y servicios)

Capital Financiero

La economía de la comunidad está ligada a la pesca, explotación cocotera y venta de materiales reciclados

Hay poca actividad agrícola, principalmente para autoconsumo

Pueden recurrir a ahorros, venta de algún elemento del hogar o a préstamos con amigos y familiares

Limitación en el acceso a crédito con respecto a garantías (títulos de propiedad) y capacidad de pago (bajos ingresos familiares)

Capital Natural

Recursos naturales identificados: peces, paisaje, bosques y agua (para uso familiar y comunal)

Agua potable y de buena calidad (no hay escasez)

Realizan actividades de reciclaje de basura

Incertidumbre con la contaminación del canal por uso excesivo de agroquímicos (bananeras)

Cambios climáticos: aumento de temperaturas, disminución de la lluvia

fuentes de financiamiento que utilizan se encuentran la venta, entrega (prenda) de algún elemento del hogar o el préstamo a los vecinos.

Capital natural

El capital natural es entendido por los pobladores de la comunidad como todo lo que les rodea (Figuras 32 y 33), el paisaje, los bosques y el agua. Los entrevistados no asocian directamente a la tortuga como un capital natural o un bien valioso del sistema. Sin embargo, para la comunidad los peces son el elemento natural más importante, ya que es su fuente de alimentos, ingresos y recreación. Lo animales marinos más comunes son la tortuga, los delfines, el manatí y la corvina.



Figura 32. Paisaje en Pacuare (Foto: Liliana Rivera, 2007).



Figura 33. Paisaje en Pacuare (Foto: Liliana Rivera, 2007).

A pesar de que se considera que las tierras son productivas, los habitantes no se dedican a cultivar.

Los entrevistados han notado cambios relacionados con la variación de la temperatura en los últimos años. También comentan el cambio con respecto al clima debido a que ha bajado el nivel de las lluvias—reflejado en el menor número de tortugas que arriban a las playas—en relación a 20 años atrás. Los pobladores comentan que una mayor vigilancia por parte del MINAET o la policía y el establecimiento de más áreas de reserva serían una buena opción para disminuir el descenso de la población de esta especie.

El agua nunca falta, pero los entrevistados consideran que el agua del canal (Figura 34) no se puede utilizar porque está contaminada con agroquímicos. Para el consumo diario toman el agua de pozos profundos y recolectan agua de lluvia. La agroindustria bananera es la actividad que ellos perciben como la más perjudicial para el medio ambiente por la forma como contamina las aguas.



Figura 34. Canal de Pacuare (Foto: Liliana Rivera, 2007).

La basura es reciclada (benéfico—económico), lo orgánico es enterrado y el resto es quemado al aire libre. Las aguas de los desagües van a los pozos sépticos, el cual es el sistema que todos poseen para sus unidades sanitarias.

La protección de las tortugas genera opiniones divididas entre los que no creen que les afecte en nada y aquellos que la ven como una posibilidad de llegada de turistas o de protección de un símbolo local. No obstante, la comunidad está dispuesta a proteger las tortugas si esto les reporta algún beneficio económico a sus futuras familias.

Análisis general y potencialidades (conclusiones)

De manera general y con la aplicación del MCC se pueden identificar algunas variables e indicadores de vulnerabilidad en la comunidad que pueden considerarse los factores determinantes en la disponibilidad y acceso a los capitales.

En primera instancia, el patrón determinante de la pobreza presente en toda la comunidad se traslapa en todos los capitales, iniciando por la escasa conformación de un capital social, seguido del capital político, físico y financiero en su orden, como los más críticos.

La falta de asociación, participación en la toma de decisiones y defensa de bienes comunes propicia no solo el individualismo, sino que se presenta como un limitante serio para el progreso de la comunidad. Si se contara con la presencia más activa de instituciones locales en la misma reserva y otras que aumentarían y promoverían las capacidades de los pobladores, se podrían potenciar y alimentar los demás capitales.

Por otra parte, si se refuerza la acumulación del capital humano a través de una mayor capacitación y concientización que no solo involucre el manejo de los recursos naturales, sino de los mecanismos para solucionar sus necesidades económicas primarias, se podría integrar responsabilidades y actitudes que ayuden a formar las futuras generaciones. Las nuevas generaciones pueden formar parte de un motor que no solo sea generador de recursos, sino que sea de conservación y protección del medio ambiente.

Dentro de su deteriorado e inexistente capital político se observa que el gobierno no atrae mayores recursos. La inversión extranjera (con la entrada de reservas protectoras de la tortuga) es la que ha venido interviniendo en la zona, pero no producen mayores empleos ni ganancias que ellos consideren muy buenas para la comunidad. De esta manera, se pierde un poco el interés para cooperar o seguir alternativas planteadas por diversos actores.

Los estudios que han evaluado éste enfoque demuestran que la capacidad de los pueblos para salir de la pobreza radica ampliamente en el acceso a los activos o capitales. Por tal motivo, se requiere no solo de la combinación de varios de ellos, sino de lograr el acceso y combinación adecuada de cada uno de ellos, de tal manera que reporte mayor bienestar de manera sostenible a toda la comunidad.

Consideraciones finales

Por medio del análisis utilizando los capitales de la comunidad, es posible reconocer el contexto, las interacciones, el comportamiento y los intereses de una población en particular. Este reconocimiento es vital para enfocar los proyectos y las diferentes intervenciones que promueven la satisfacción de las necesidades esenciales (capitales más débiles) y sobretodo procuran en todo momento promover y fomentar procesos de desarrollo endógeno.

También, se resalta la importancia de identificar la potencialidad de afectar positivamente todos los capitales de la comunidad a través una inversión en el capital humano: el programa de educación ambiental.

Es central recordar la importancia del balance y la sinergia entre los capitales, señalando la idea de que no se debe invertir o favorecer a solo uno o dos capitales (en este caso humano y natural) y olvidando a los otros. No obstante, sobresale la urgencia de atender el capital natural (identificado en las comunidades como fuerte aunque seriamente amenazado), reconociendo que cuando un capital disminuye, aumenta el riesgo de descapitalizar a los otros.

Las comunidades analizadas (Matina, Bataán y Pacuare) poseen realidades muy distintas y tienen fortalezas y debilidades en aspectos diferentes como se pudo percibir en este diagnóstico. Por lo tanto, es importante conocer primero a la comunidad antes de tratar de implementar un proyecto o intervención (en este caso de educación ambiental). También sobresale la relevancia de ofrecer alternativas en la implementación de acuerdo a las realidades de cada comunidad.

Dependiendo de la comunidad—Matina, Bataán o Pacuare—algunos de los capitales (humano, social, cultural, político, físico o financiero) requieren especial atención. El hecho de que Matina y Bataán

sean cabeceras de distrito facilita el acceso a servicios básicos, educación y salud (presentando capital físico y humano fuertes), no siendo así para la comunidad de Pacuare que por su ubicación y aislamiento se ve limitada al acceso de estos servicios.

Uno de los factores que más ha influido en el debilitamiento general de los capitales social y cultural en las tres comunidades es la alta tasa de inmigrantes a la zona, los cuales atraídos por el trabajo llegan y se van constantemente. Este movimiento constante interrumpe el proceso de la creación de identidad hacia la comunidad y lleva a la pérdida de celebraciones culturales tradicionales de la zona.

En esta zona el enclave bananero ha jugado y juega un papel muy importante, ya que desde su establecimiento ha sido la mayor fuente de ingresos de las familias y de los comercios de la zona. Al mismo tiempo, es señalado como una de las mayores amenazas a los recursos naturales (capital natural) que en la zona se ha identificado como el capital más fuerte y que será el punto de entrada de un programa de educación ambiental.

Aunque se reconoce la importancia de las tortugas en el entorno, los pobladores entrevistados no las ven como un recurso natural relevante para la familia ni la comunidad y mucho menos se identifican con éstas. Además, hay que destacar que a pesar de algunos esfuerzos aislados por parte de diferentes organizaciones, los pobladores no han recibido una educación ambiental consistente para poder exaltar la importancia de su conservación y la adopción de prácticas sostenibles.

En este sentido, se enmarcó la importancia de dirigir a los niños y niñas las capacitaciones sobre la conservación de los recursos naturales (incluyendo a las tortugas), por ser ellos reconocidos en las entrevistas como el futuro de las comunidades.

También, se plantea como prioritario identificar algunas acciones de educación ambiental que involucren a la población adulta (por ejemplo en programas de radio y a través de afiches y folletos divulgativos) para que se escalonen los esfuerzos a todos los sectores de la población y se avance hacia una identidad y orgullo de las comunidades con respecto a sus recursos naturales. Este tipo de campaña divulgativa/educativa deberá involucrar tanto a las empresas presentes en la zona (por ejemplo las bananeras) como a los diferentes sectores del comercio.

La biblioteca pública de Matina fue reconocida durante las visitas y entrevistas en la región como un importante referente y con grandes potencialidades para ser usada en una estrategia de educación ambiental.

De igual manera, es relevante reconocer y aprovechar las experiencias anteriores en este tipo de iniciativa de educación ambiental, así como el rol central que juegan las escuelas y colegios de la zona, aprovechando así la infraestructura social y física existente.

Dado que las actividades de turismo se presentan como una potencial alternativa de ingresos en la región, es importante reconocer los avances que se han hecho al interior de las comunidades (Matina) al constituir grupos de artesanos. Es central un acercamiento con este grupo y su inclusión en las diferentes actividades que se refieran al tema de turismo y de educación ambiental.

Bibliografía

- Abadía, G. 2006. Proyecto Conservación de Tortugas Marinas. Reserva la Tortuga Feliz (presentación), Barra del Pacuare, Costa Rica.
- Agrosino, MV; Mays de Pérez, KA. 2000. Reithinking observation: from method to context. In densin, NK; Lincoln YS (eds). Handbook of qualitative research. Thousand Oaks. Sage Publications.
- Becque. 2007. Memoria institucional 2006–2007. San José, Costa Rica. Ministerio de Salud. 73 p. (En línea). Consultado el 05 de julio de 2007. Disponible en <http://www.ministeriodesalud.go.cr/memorias/memoria2007/completo.pdf>.
- Bermejo, B. 2006. Muestreo. In Arteología. (En línea). Consultado el 9 de julio de 2007. Disponible en <http://www.uiah.fi/projects/metodi/252.htm>.
- Castro Z, OE. 1989. Dinámica de la población de conidios e incidencia de moniliasis a diferentes alturas a partir del suelo en un cacaotal de Matina, Limón. Tesis Lic. Ing. Agr. Costa Rica, UCR. 65 p.
- CCP (Centro Centroamericano de Población). 2005. Información censal de los cantones de Costa Rica. (En línea). Consultado el 25 de junio de 2007. Disponible en <http://infocensos.ccp.ucr.ac.cr/Inicio.40.0.html>
- Chaparro, L; Daigle, J; Kail, U. 2006 Marine turtle monitoring program on the north beach of tortuguero, Costa Rica. Reporte final. Global Vision International. Tortuguero, Costa Rica. 23p.
- Chacón-Chaverri, D. 2004. Sinopsis sobre la tortuga baula (*Dermochelys coriacea*).
- CEN. s.f. Comunicación institucional. Diques listos para el invierno. (En línea). Consultado el 6 de julio de 2007. Disponible en http://www.cne.go.cr/PRENSA/dci_71.htm
- Código Electoral. 2001. Ley Electoral No. 1536. Departamento de Servicios Parlamentarios. Área de Procesos Legislativos. (En línea). Consultado el 6 de julio de 2007. Disponible en <http://pdba.georgetown.edu/Electoral/Costa/codigo01.html>
- CORBANA 2008. Exportación por área y productividad según cantón productor. (En línea). Consultado el 11 de septiembre de 2008. Disponible en <http://www.corbana.co.cr/mapa.shtml>
- DFID. 1999. Hojas orientadas sobre los medios de vida sostenibles. Londres. 222 p.
- Emery, M. and Flora, C. 2006. Spiraling-Up: Mapping Community Transformation with Community Capitals Framework. Community Development: Journal of the Community Development Society. 37 (1): 19–35.
- Flora C; Flora, J; Fey S. 2004. Rural Communities: Legacy and Change. 2. ed. Westview Press. USA. 372 p.
- Fontana, A; Frey, JH. 2000. The interview: from structured questions to negotiated text. In Densin, NK; Lincoln YS (eds). Handbook of qualitative research. Thousand Oaks. Sage Publications.
- Gobierno de Costa Rica. 1998. Diagnóstico participativo del cantón de Matina. Matina, Región Huétar Atlántica, Costa Rica. Gobierno de Costa Rica. 99 p.
- Gottret, MV. 2000. Medios de vida sostenible: un marco para el análisis de línea base, planeación, seguimiento y evaluación de impacto. In II Curso Internacional sobre la Promoción de la Agroempresa Rural para el Desarrollo Microregional Sostenible (CIAT, 2000). Colombia.
- Gutiérrez-Montes, I. 2005. Healthy communities equals healthy ecosystem? evolution (and breakdown) of a participatory ecological research project towards a community natural resource management process, San Miguel Chimalapa (México). Ph.D. Dissertation, Iowa State University, Ames, IA.
- Gutierrez, I. et.ál. s.f. Comunidades de los Ríos Banano y Bananito, diagnóstico de sus medios de vida y capitales de la comunidad, Limón, Costa Rica. CATIE. 86 p.
- INEC 2002. Base de datos de Costa Rica. Características económicas, sociales, migratorias, poblacionales y educativas. (En línea). Consultado el 7 de junio de 2007. Disponible en www.inec.go.cr/
- La Nación. 2005. Acuíferos limonenses están en riesgo por el uso de plaguicidas (en línea). Consultado el 08 de julio de 2007. Disponible en http://www.nacion.com/ln_ee/2005/agosto/13/pais10.html
- La Nación. 2007. Exportación bananera subirá en 13 millones de cajas este año (en línea). Consultado el 08 de julio de 2007. Disponible en <http://www.nacion.com>
- Méndez, S. s.f. Ficha técnica 27: Corredor Biológico Barbilla. Corredor Biológico Centroamericano, Costa Rica. 6p.
- Mendoza, L. 2002. Los afrocaribeños e indígenas en Costa Rica en el año 2000: ¿Existe inequidad en el acceso a salud, educación y empleo debido a su origen étnico? Trabajo de Graduación. San José, Costa Rica. UCR. 49p. (En línea). Consultado 04 julio de 2007. Disponible en http://ccp.ucr.ac.cr/bvp/pdf/tfgs2002/tfg_lmendoza.pdf
- MOPT (Ministerio de Obras Públicas y Transporte). 2002.

- Anuario Estadístico del Sector Transporte. Dirección de Planificación Sectorial. Costa Rica. 21 p.
- Pecóu, D. 2006. Información sociocultural sobre la provincia de Limón. San José, Costa Rica. CEDIL. 38p. (En línea). Consultado el 05 de julio de 2007. Disponible en <http://www.asamblea.go.cr/Biblio/cedil/investigacion%20Limon/Investigacion%20de%20Talamanca%20final.pdf>.
- Programa de Desarrollo Rural. 1998. Diagnóstico participativo del cantón de Matina. Gobierno de Costa Rica, Junta Cantonal de Desarrollo de Matina. 100 p.
- Tribunal Centroamericano del Agua. 2004. Fumigación aérea en finca Carrandí, Matina, Provincia de Limón. Veredictos segunda audiencia pública llevada a cabo del 15 al 19 de marzo de 2004, San José, Costa Rica. 5 p.
- UICN. 2006. Lista roja de especies amenazadas. (En línea). Consultado el 08 de Julio de 2007. Disponible en <http://www.iucnredlist.org/>
- WWF (World Wild Found) 2004. Species an people: linked futures. A report, with case studies, on the contribution of wildlife conservation to rural livelihoods and the Millenium Development Goals. 80 p.

Anexos

Anexo 1. Breve descripción de las principales organizaciones mencionadas en el documento

ADC (Asociación Demográfica Costarricense): asociación no gubernamental sin fines de lucro que trabaja por el ejercicio de los derechos sexuales y derechos reproductivos con propuestas innovadoras, una proactividad temática y diversidad metodológica. La asociación desarrolla procesos estratégicamente integrados, impulsados el compromiso, suficiencia económica y mecanismos eficaces de divulgación.

BCR (Banco de Costa Rica): es un banco estatal cuyo objetivo se dirige a dar servicios financieros.

CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza): es un centro internacional de investigación y enseñanza superior que busca contribuir a la reducción de la pobreza rural promoviendo una agricultura y manejo de recursos naturales competitivo y sostenible, a través de la educación superior, investigación y cooperación técnica.

CNE (Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención de Emergencias): Es la comisión responsable de coordinar las labores preventivas de situaciones de riesgo y atender las emergencias provocadas por factores de origen natural o antrópico.

COOPEMEX (Servicio Cooperativo Nacional de Ahorro y Crédito de los Trabajadores Costarricenses, R.L.): es una cooperativa de ahorro y crédito con 37 años de estar en el mercado cooperativo.

CORBANA (Corporación Bananera Nacional): fue creada mediante ley de la República en el año 1971. Es una entidad pública no estatal. Por delegación es la entidad rectora de la industria bananera en Costa

Rica. Su misión es servir al productor nacional.

COVIRENA (Comité de Vigilancia de los Recursos Naturales): son comités que se forman como control a actividades humanas sobre los recursos naturales y los cuales están conformados por pobladores de las zonas implicadas.

EPI (Ecology Project International): Ecology Project International mejora e inspira la educación de la ciencia y esfuerzos de conservación mundiales a través de la asociación entre estudiantes—científicos en la investigación de campo. La visión de EPI es crear una sociedad con conciencia ecológica donde la juventud del mundo esté facultada para tomar un papel activo en la conservación.

EWT (Endangered Wildlife Trust: English Charity): ONG inglesa que trabaja en Costa Rica desde 1989—época en que compró los terrenos de lo que se conoce como Reserva Pacuare. Entre sus objetivos están la protección de medio ambiente, la educación ambiental y la investigación.

IDA (Instituto de Desarrollo Agrario): es una organización del gobierno que distribuye la tierra como elemento básico del progreso social y económico, para que directamente o en coordinación con entidades públicas o privadas se dote a la población rural de los medios que faciliten el desarrollo de procesos productivos y así mejorar su nivel de vida, aumentando el aporte a la producción nacional, bajo el enfoque del desarrollo sostenible.

IFAM (Instituto de Fomento y Asesoría Municipal): es una organización que se dedica a fortalecer y modernizar el Régimen Municipal Costarricense,

brindando un servicio oportuno y de óptima calidad que logre satisfacer las necesidades de los gobiernos locales y de las respectivas comunidades, estimulando y propiciando una eficiente gestión que favorezca el desarrollo político, económico y social de Costa Rica.

IMAS (Instituto Mixto de Ayuda Social): institución que busca resolver los problemas de pobreza en el país. Esta institución trabaja en el bienestar económico, el mejoramiento de la calidad de vida y el bienestar de la población costarricense, ofreciendo oportunidades, servicios y recursos a las familias.

INA (Instituto Nacional de Aprendizaje): ente público que brinda oportunidades de educación y capacitación para impulsar la generación de empresas con calidad y competitividad de los y las costarricenses.

INEC (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos): es el ente rector técnico del Sistema de Estadística Nacional y coordina la producción estadística del país.

JAPDEVA (Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica): es una empresa de utilidad pública que ejerce como autoridad portuaria, garantizando la prestación eficiente y eficaz de los servicios de calidad de acuerdo con las necesidades de los clientes.

Promueve el desarrollo integral de la provincia de Limón en concordancia con los planes nacionales y regionales de desarrollo.

MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería): ministerio del Estado que busca promover y fomentar la eficiencia, sostenibilidad y competitividad de la producción agropecuaria del país, permitiéndole a los agentes económicos de la producción, mayor y mejor integración a los mercados

MINAET (Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones): ministerio estatal que busca contribuir en el mejoramiento de la calidad de vida de las y los habitantes del país mediante la promoción del manejo, conservación y desarrollo sostenible de los elementos, bienes, servicios y recursos ambientales y naturales del país.

UICN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza): es una organización internacional que agrupa a ONG, gobiernos y expertos en los temas de conservación de la naturaleza y el desarrollo sostenible.

WWF (World Wildlife Fund): es un organismo mundial que trabaja por un planeta vivo. Su misión es detener la degradación ambiental de la tierra y construir un futuro en el que el ser humano viva en armonía con la naturaleza.

Anexo 2. Breve referencias de los autores de este diagnóstico

Gutiérrez Montes Isabel Adriana. Colombiana. Bióloga de la Universidad Nacional de Colombia. M.Sc. en manejo integrado de los recursos naturales CATIE. PhD. en sociología rural Iowa State University. Profesora e investigadora y coordinadora académica de la maestría de socioeconomía ambiental del CATIE.

Escobedo Aguilar Adriana. Costarricense. Ingeniera agrónoma de la Universidad EARTH. Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

Bucardo Hernández Elías Manolo. Nicaragüense. Ingeniero agrónomo Universidad Nacional Agraria. Estudiante de la maestría manejo y gestión integral de cuencas hidrográficas del CATIE.

Castillo Arias René Lucía. Nicaragüense. Licenciado en economía de la Universidad Centroamericana. Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

Castro Brenes Justo Ezequiel. Nicaragüense. Ing. agrónomo de la Universidad Nacional Agraria. Estudiante de la maestría manejo y gestión de cuencas hidrográficas del CATIE.

Cervantes Zavala Ronal. Peruano. Licenciado en biología de la Universidad Nacional del Altiplano. Estudiante de maestría manejo y gestión de cuencas hidrográficas del CATIE.

Escobar García José Eduardo. Nicaragüense. Ingeniero agrónomo de la Universidad Nacional Agraria. Estudiante de la maestría manejo y gestión de cuencas hidrográficas del CATIE.

Estrada Carmona Natalia. Colombiana. Ingeniera forestal de la Universidad Nacional de Colombia.

Estudiante de la maestría de socioeconomía ambiental del CATIE.

Fernández González Eloy. Mexicano. Ingeniero agrónomo de la Universidad Autónoma de Chapingo. Estudiante de la maestría manejo y gestión integral de cuencas hidrográficas del CATIE.

Flores Noya Carla Alejandra. Boliviana. Licenciada en ciencias económicas. Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

García Vargas Aide Nayeli. Mexicana. Ing. en recursos naturales de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo. Estudiante de la maestría manejo y gestión integral de cuencas hidrográficas del CATIE.

Hernández Arango Paulo César. Colombiano. Ingeniero forestal de la Universidad Nacional de Colombia. Estudiante de Maestría Socioeconomía Ambiental CATIE.

Huerta Chombo Germán Luis. Peruano. Ingeniero zootecnista de la Universidad Nacional Agraria La Molina. Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

Kyoung Noh Jin. Surcoreana. Bachiller en ciencias de la horticultura. Estudiante de la maestría de socioeconomía ambiental del CATIE.

Lázaro Angulo Alberto Eduardo. Peruano. Bachiller en educación de la Universidad Peruana Cayetano Heredia. Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

López Merlo Jorge Alberto. Hondureño. Licenciado en administración de empresas. Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental CATIE.

López Nolasco Néstor Danilo. Nicaragüense. Ingeniero agrónomo de la Universidad Nacional Agraria. Estudiante de la maestría manejo y gestión integral de cuencas hidrográficas del CATIE.

Mendoza Barrera Abdiel Francisco. Panameño. Licenciado en ciencias forestales Universidad de La Paz. Estudiante de maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

Mendoza Días María Magdalena. Mexicana. Ingeniera en restauración forestal. Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

Moreno Sánchez César Augusto. Colombiano. Ingeniero agrícola de la Universidad Nacional de Colombia. M.Sc. en desarrollo rural de la Pontificia Universidad Javeriana. Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

Quevedo Corado Jerson Elizardo. Guatemalteco. Ingeniero en recursos naturales de la Universidad de San Carlos. Estudiante de la maestría manejo y gestión integral de cuencas hidrográficas del CATIE.

Rivera Cuellar Sandra Liliana. Colombiana. Economista de la Universidad de La Salle.

Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

Rodas Velásquez Gloria Raquel. Hondureña. Ingeniera en ciencias de ESNACIFOR. Estudiante de la maestría manejo y gestión integral de cuencas hidrográficas del CATIE.

Torres Tambo Janett Cecilia. Ecuatoriana. Ingeniera en recursos naturales renovables de la Universidad Técnica del Norte. Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

Valiente Valiente Emilio. Paraguayo. Ingeniero agrónomo de la Universidad EARTH. Estudiante de la maestría socioeconomía ambiental del CATIE.

Vázquez del Castillo Narciso. Peruano. Ingeniero agrónomo de la Universidad Agraria de la Selva. Estudiante de la maestría manejo y gestión integral de cuencas hidrográficas del CATIE.

Vera de Alba Ana Alejandra. Mexicana. Licenciada en Biología de la Universidad Autónoma de México y Universidad de las Américas-Puebla. Estudiante de la maestría manejo y conservación de bosques tropicales y biodiversidad del CATIE.

Anexo 3. Protocolo de recolección de datos



Diagnóstico rural para la elaboración de un programa de educación ambiental dirigido a las comunidades circundantes de la barra del Pacuare

Curso Métodos Cualitativos para Investigación Acción Participativa

Turrialba, Costa Rica. Junio 2007

Diagnóstico de las comunidades Bataán, Matina y alrededores

Protocolo de entrevista semiestructurada de los capitales de la comunidad

Presentación y consentimiento informado

Somos un grupo de estudiantes del Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) ubicado en Turrialba. Estamos realizando un trabajo para la Reserva Pacuare que busca desarrollar un programa de educación ambiental para proteger las tortugas marinas que tienen como área de desove la región de Tortuguero. Para realizar dicho trabajo ocupamos de la información proveniente de cada uno de ustedes.

Nuestro trabajo, como estudiantes, es conversar con las personas de estas comunidades para comprender la situación actual en la región y hacer recomendaciones para un programa de educación ambiental.

Me gustaría pedirle permiso para entrevistarle y aclararle algunos aspectos importantes:

- Su participación en esta entrevista es totalmente voluntaria (si no desea participar o si existe alguna pregunta que no desea contestar puede indicarnos sin ningún problema).
- Si en algún momento no se siente cómodo y no desea continuar, por favor háganoslo saber.
- Su respuesta es anónima, es decir aunque sus respuestas y las de las otras personas son muy importantes para entender la zona, serán estudiadas en conjunto y por eso no se va a saber cuáles fueron sus respuestas en particular.
- Si alguna pregunta no es clara o si desea alguna explicación adicional por favor no dude en preguntar.
- Estaremos tomando notas (o fotos) de sus respuestas para no perder la información y poderla analizar, por lo que esperamos que esto no le incomode.

Queremos estar seguros de que ha quedado claro que está participando en esta entrevista de manera voluntaria.

CAPITAL HUMANO. Vamos a hablar un poco de la gente, de usted y su familia, de la salud, la educación y la población.

1. Composición familiar

	Miembros	Edad	Escolaridad	Ocupación
1				
2				
3				
4				
5				

2. ¿Al terminar la educación secundaria que desean sus hijos/hijas?

3. Capacitación

	Actividades capacitación	Organizador	¿Quién participa?	Cuándo
1				
2				
3				
4				
5				

4. ¿Sabe usted si reciben los niños educación sobre el cuidado del medio ambiente?, ¿nos podría contar cómo es?
5. ¿Le gustaría que usted y su familia reciban algún tipo de educación/capacitación sobre la importancia de los recursos naturales y las tortugas marinas?
6. ¿A quién se debe dirigir una capacitación en la familia buscando que todos los miembros sean informados?

Migración

7. ¿Usted y su familia son nacidos en esta región o provienen de otros lugares? Si no nació en esta región, ¿qué lo motivó a venir?
8. ¿Vienen personas a vivir a esta comunidad o se van?, ¿por qué?

Salud

9. ¿Cuáles son las enfermedades más comunes que han afectado a su familia y cuáles son las enfermedades más comunes en la zona?

CAPITAL SOCIAL. Ahora hablemos de las relaciones entre la gente dentro de la comunidad y las organizaciones presentes en la zona sean gubernamentales, no gubernamentales o privadas que trabajen por el bienestar de la gente y la conservación de los recursos.

10. ¿Cree usted que su comunidad es un lugar tranquilo? (robos, pandillaje)
11. ¿Cuáles son los medios de comunicación que existen en la comunidad?, ¿cuál es la estación de radio, televisión y hora de sus programas favoritos?

12. Organizaciones comunitarias:

¿Cuáles son las organizaciones comunitarias? (subrayar la más importante)	¿Desde cuándo funcionan?	¿Cuáles son las funciones?	¿Pertenece usted o alguien de la familia a estas organizaciones? (quién)	¿Qué lo motiva?	Beneficios (para la familia–comunidad)

13. Actividades comunitarias:

¿Qué actividades han realizado de manera comunal?	¿Qué otras propone para que se realicen?

14. ¿Existen organizaciones en la comunidad o fuera de ella que se dediquen al cuidado de las tortugas? Si no existen, ¿considera necesario crearlas?, ¿por qué?

CAPITAL CULTURAL. Hablemos un poco de las costumbres, tradiciones y creencias que los identifican como comunidad.

15. ¿Qué actividades culturales celebran todos los años, cómo y cuándo las hacen?
16. ¿Qué tipo de artesanías elaboran como símbolo de la comunidad?
17. ¿Hay algo de su comunidad con lo que se siente identificado y feliz?
18. ¿Qué platos típicos tienen y cuáles son los ingredientes principales?
19. ¿Usted sabe de algún uso tradicional de los recursos naturales de la comunidad (plantas medicinales, tortugas, otros)?
20. ¿Nos podría contar cuáles son los beneficios que ustedes reciben o podrían recibir de las tortugas y otros recursos naturales?

CAPITAL FÍSICO CONSTRUIDO. Pensemos un poco en los recursos físicos o contruidos en esta comunidad.

21. ¿Cuánto caminan los niños para ir a estudiar y cómo se transportan?
22. ¿Existen centros o áreas recreativas dentro de su comunidad?, ¿cuáles?
23. ¿Existe alguna época del año en dónde no sea posible transitar las vías de acceso?
24. ¿Cómo es el servicio de transporte público o cómo se movilizan?
25. ¿La vivienda o parcela donde usted vive es propia, arrendada o comunal?
26. ¿Estaría la comunidad en condiciones de recibir turismo?

CAPITAL FINANCIERO. Vamos a referirnos ahora a lo que se hace para asegurar la satisfacción de las necesidades básicas.

Actividades productivas

27. ¿Qué tipo de actividades productivas desarrolla usted y otros miembros de su familia?, ¿cuál considera usted la actividad más importante entre las ya mencionadas?
28. ¿Contrata mano de obra o trabaja en la familia?
29. ¿Qué y cuánto de lo que usted cultiva en su parcela es para consumo de su casa y cuanto para la venta?
30. ¿En dónde vende sus productos?

Financiamiento

31. Si usted quiere mejorar su finca, casa o iniciar algún negocio propio ¿cómo lo hace? (venta de animales, ahorros, donaciones o préstamos).
32. ¿Es fácil para usted conseguir crédito?, ¿dónde consigue crédito? (banco, otras entidades de crédito, familia, amigos, personas de la comunidad)

CAPITAL POLÍTICO. Ahora nos vamos a referir a la toma de decisiones y las organizaciones que cumplen con la función de tomar o facilitar esas decisiones

Autoridad

33. ¿Cómo es el proceso para elegir los líderes de la comunidad?, ¿cuál es su participación en la toma de decisiones?
34. ¿Cómo interviene el gobierno local en el desarrollo de la comunidad?
35. ¿Han tenido reuniones con los representantes del gobierno para expresar inquietudes de la comunidad?, ¿qué resultados han tenido?
36. Si usted fuera un dirigente o tuviera alguna responsabilidad de importancia ¿en qué invertiría, gastaría dinero para conservar los animales del mar y los bosques?

Gobierno central

37. ¿Cuál es la relación entre el gobierno central y la comunidad?, ¿conoce algún proyecto que el gobierno central haya realizado en su comunidad?
38. ¿El gobierno y la comunidad han implementados programas de protección del medio ambiente y de las tortugas?

Legislación y reglas

39. ¿Conoce usted si existe alguna legislación para la protección de los recursos naturales?, ¿se aplica esta legislación?, ¿cuál es su opinión?

Equidad y género

40. ¿Cuál es la participación de las mujeres, hombres, niños y jóvenes en relación con el desarrollo comunitario?
41. ¿Percibe usted alguna diferencia en la participación?

Resolución de conflictos

42. Cuando existen situaciones difíciles en su comunidad ¿cómo las resuelven?

CAPITAL NATURAL. Analicemos los elementos de la naturaleza que pueden ser aprovechados y que tienen importancia para la biodiversidad, actividad productiva y seres humanos (por ejemplo, agua, aire, suelo, bosque, biodiversidad, etc.)

Recursos naturales

43. ¿Cuáles son los recursos naturales con los que cuenta su familia y comunidad y cuáles considera que son importantes?, ¿por qué?

Agua

44. ¿Hay épocas en el año donde falte el agua?
45. ¿Cuál es su opinión en cuanto a la cantidad y calidad de agua de los ríos o quebradas de la comunidad?
46. ¿Qué actividades realizan para evitar contaminación en el agua?

Tierra

47. ¿Son buenas las tierras en esta zona?, ¿por qué?

Actividad –uso–contaminación

48. ¿Usted cree que algunas actividades afectan la comunidad o el ambiente?
49. ¿Qué hace con su basura?
50. ¿A dónde cree usted que van las aguas de los desagües?

Cambio climático

51. ¿En los últimos años ha observado cambios en cuanto a clima, inundaciones, sequías o mareas?

Tortugas marinas

52. ¿Mencione los tipos de animales marinos más comunes en la zona?
53. ¿Ha cambiado la cantidad de tortugas que llegan a la costa en los últimos años?, ¿por qué?
54. ¿Considera usted que proteger a las tortugas trae algún beneficio a las comunidades?, ¿cuál podría ser ese beneficio?, ¿en qué aspectos específicos cree que ha mejorado la vida de la gente la tortuga?
55. ¿Conoce alguna propuesta de manejo y conservación de tortugas marinas?, ¿qué opina de ella?, ¿usted estaría dispuesto apoyar la conservación los recursos y las tortugas?, ¿qué sugeriría para conservarlas?

Cierre de la entrevista (visión de su comunidad)

Mencione tres futuros posibles en

Dos años	Cinco años	10 años

Tres deseos a futuro para

Familia	Comunidad

Expectativas de cambio

¿Qué puede cambiar?	¿Por qué y cómo?

¿Qué otras personas de la comunidad nos recomendaría para que nos brinden información?

Despedida

- ¿Existen preguntas o dudas que debamos aclarar?
- Queremos agradecer por el tiempo y las atenciones y sobre todo por permitirnos conocer un poco su comunidad.
- También los invitamos a la reunión que se realizará a mediados del mes de julio para presentarles los resultados preliminares y discutir un primer borrador de este informe.

2. Protocolo de observación

		1	2	3	4	5	6
Capital humano	Condiciones de salud/ nutricionales de los miembros del hogar						
	Certificados de capacitación o diplomas de estudio expuestos en las paredes						
	Algún miembro de la familia viviendo fuera de la comunidad						
Capital social	Roles de hombres y mujeres en la comunidad						
	Organización comunitaria para trabajos comunales						
	Relaciones familiares al interior de la comunidad (viven cerca padres-hijos)						
	Existencia de estratos sociales						
	Comportamientos durante la entrevista (interacciones familiares)						
Capital cultural	Imágenes religiosas en la casa o alguna iconografía representativa de alguna etnia						
	Rasgos de alguna etnia (indígena, afrocostarricense, mestiza)						
	Manejo de idioma diferente al castellano						
	Presencia de medicina tradicional						
	Adornos tradicionales						
Capital físico	Agua/alcantarillado						
	Electricidad						
	Recolección de basura						
	Teléfono						
	Alumbrado público						
	Centro de salud (estado)						
	Centro comunitario/salón de reuniones (estado)						
	Tiendas						
	Supermercado						
	Escuela (estado)						

	Colegio (estado)						
	Vías de acceso (estado)						
	Internet						
Capital financiero	Equipamiento de la casa (estado de los muebles, electrodomésticos)						
	Medios de transporte (carro, moto, bote, bicicletas)						
	Estado nutricional de las mascotas						
	Renovaciones recientes en la casa						
	Presencia de bancos, casas de ahorro, casa de remesas, etc.						
Capital político	Presencia de pancartas o banderas de partidos políticos						
	Liderazgo evidente dentro de la familia (papá, mamá, etc.)						
	Poder de negociación y resolución de conflictos						
	Algún tipo de organización familiar o colectivo no institucionalizado						
Capital natural	Estado de los bosques circundantes						
	Implementación de obras de conservación de los recursos naturales (recuperación de suelos, reforestación, etc.)						
	Pancartas alusivas a los recursos naturales						
	Comercialización de mascotas silvestres						
	Crianza de animales menores						
	Campañas de saneamiento ambiental (reciclaje, etc.)						

Anexo 4. Indicadores y escalas de desempeño asignados para analizar los capitales de las comunidades

Variables	Indicadores	Unidad de medida	Escalas de desempeño
Capital humano	Índice de capital humano	Número de miembros de la familia	1. 1 3. 2-3 5. 4-5 7. ≥ 6
		Número de capacitaciones	1. 0 3. 1-3 5. 4-6 7. ≥ 7
		Lugar de origen	1. Extranjeros 3. Guanacaste/otras provincias 5. Limón-alrededores 7. Nacidos en el lugar
		Grado de educación de entrevistado	1. Analfabeta 3. Primaria (algún grado) 5. Secundaria (algún grado) 7. Técnica/universitaria
		Salud (número y gravedad de enfermedades)	1. Muchas graves (cáncer, asma, diabetes, hipertensión, dermatitis) 3. Dengue, malaria, desnutrición 5. Gripe, enfermedades leves 7. Ninguna

Capital social	Índice de capital social	Percepción de seguridad de la comunidad	1. No es segura para nada 3. Empeorando 5. Seguro a veces 7- Muy seguro
		Número de organizaciones comunitarias	1. 0 3. 1-3 5. 4-5 7- ≥ 6
		Número de actividades comunitarias	1. 0 3. 1-3 5. 4-6 7. ≥ 7
		Grado de participación de la familia en actividades comunitarias	1. Nadie 3. A veces 5. Solo la mujer y los niños 7- Toda la familia
		Resolución de conflictos	1. Conflicto latente y sin resolver 3. Policía/ley 5. Diálogos, reuniones comunitarias 7- No hay conflictos
Capital cultural	Índice de capital cultural	Actividades culturales	1. 0 3. 1-3 5. 4-5 7- ≥ 6
		Expresión de identidad	1. No identidad 3. Menciona identidad 5. Menciona identidad y expresa el motivo 7- Menciona identidad y expresa más de un motivo
		Número de comidas tradicionales	1. 0 3. 1-3 5. 4-5 7. ≥ 6
		Número de usos tradicionales de los recursos	1. 0 3. 1-3 5. 4-5 7. ≥ 6

Capital político	Índice de capital político	Nivel de participación del entrevistado	1. 0 3. Opina pero no participa 5. Participa a veces 7. Participa
		Reuniones con representantes de gobiernos	1. No se reúnen/no resultados 3. No se reúnen/ algunos resultados 5. Se reúnen/no resultados 7- Se reúnen/resultados
		Decisión sobre inversiones comunitarias	1. No le interesa 3. Sólo si hay beneficio familiar 5. Si hay mejora de algunas condiciones 5. Si hay beneficios para toda la comunidad
		Conocimiento sobre legislación ambiental	1. No conoce 3. Conoce pero no aplica 5. Conoce alguna y la aplica 7. Conoce varias y las aplica todas
Capital financiero	Índice de capital financiero	Empleo/ actividades productivas	1. Desempleado 3. Empleado temporal 5. Empleado permanente (público) 7. Diversificado (empleado y otra actividad productiva)
		Acceso a crédito	1. No 3. Familia y/o prestamista 5. Negocios y cooperativas 7. Entidades bancarias
		Número de negocios en la comunidad	1. 0 3. 1-4 5. 5-10 7. ≥ 11
		Número de bancos o entidades de crédito	1. 0 3. 1- 2 5. 3- 4 7. ≥ 5

Capital construido	Índice de capital construido	Número de espacios recreativos	1. 0 3. 1-2 5. 3-4 7. ≥ 5
		Temporalidad de la vías	1. 0 3. Malas e intransitables 5. Regulares y temporales 7. Buenas y de todo tiempo
		Calidad de viviendas	1. Mala 3. Regular 5. Buena 7. Muy buena calidad
		Servicios públicos	1. No hay 3. Solo hay uno 5. Dos servicios 7. Todos los servicios
		Edificios públicos	1. No hay 3. Pocos y en malas condiciones 5. Varios y en regular estado 7. Muchos edificios y en muy buena condición
Capital natural	Índice de capital natural	Número de recursos identificados (aire, agua, suelo, bosques, biodiversidad, paisaje)	1. 0 3. Al menos dos 5. 2-4 7. ≥ 5
		Cantidad y calidad del agua	1. Poca y mala 3. Hay épocas que escasea y mala 5. Abundante y mala 7. Abundante y buena
		Manejo de desechos	1. Ningún manejo (al aire libre) 3. Los queman 5. Entierran todo 7. Separan
		Frecuencia de inundaciones	1. Todos los años 3. A veces 5. Casi nunca 7. Nunca
		Número de animales marinos que menciona	1. 0 3. 1-2 5. 3-4 7. ≥ 5

El Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) es un centro regional dedicado a la investigación y la enseñanza de posgrado en agricultura, manejo, conservación y uso sostenible de los recursos naturales. Sus miembros regulares son el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Belice, Bolivia, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, República Dominicana y Venezuela. El presupuesto básico del CATIE se nutre de generosas aportaciones anuales de estos miembros.



Sede Central
CATIE 7170
Cartago, Turrialba, 30501
Costa Rica
Tel: (506) 2558-2000
Fax: (506) 2558-2060
www.catie.ac.cr

ISBN: 978-9977-57-480-6

